Prèkè

Een heer in het verkeer is meestal een dame

Amigoe

101STE JAARGANG — NO.: 228

DINSDAG 2 OKTOBER 1984



ALFRED STROESSNER
...eeuwige dictator...

VANDAAG

Nieuws in vogelvlucht

RIAD — De VS komen voorlopig niet met nieuwe pogingen om het vredesproces in het Midden Oosten weer vlot te krijgen, aldus Buitenland-minister Al-Shara van Syrie. Hij had dit opgemaakt uit zijn recente gesprek met VS-onder-minister Murphy. Hij zei dat Murphy gezegd had dat de VS een verantwoordelijkheid hebben, vooral ten opzichte van Libanon en de onvoorwaardelijke terugtrekking van Israel daaruit. Murphy bezocht ook Libanon, Israel en Egypte. Volgens Syrie is het niet te verwachten dat Amerika het Reagan-plan voor het Midden Oosten spoedig reactiveert.

*****

MANAMA — PLO-leider Arafat heeft Egypte weer gevraagd zich terug te trekken uit het Camp David-akkoord. Dat Jordanie zijn relaties met Egypte heeft hersteld is een interne zaak van Jordanie, aldus Arafat. Het is noodzakelijk dat Egypte, de pionier van de Arabische strijd, terugkeert in de Arabische gelederen en zich onttrekt aan Camp David. Arafat zei dit bij zijn bezoek aan Bahrein. Hij is op rondreis door Saoedi Arabie, Kuweit en de Verenigde Arabische Emiraten.

*****

MOSKOU — Tass berichtte dat de 3 SU-kosmonauten met de Soyuz-11 vandaag zijn teruggekeerd naar de aarde. Hun toestand is na bijna 8 maanden ruimteleven excellent. Hun terugkeer werd -iets ongewoons in de SU- van tevoren aangekondigd. Volgens Tass heeft men het onderzoekprogramma compleet afgewerkt.

*****

AMMAN — Koning Hoessein van Jordanie acht het Israelische aanbod voor vredesoverleg uitgesloten en ziet daarin een maoeuvre. De VS stijven Israel in zijn koppige houding waardoor een rechtvaardige vrede in het Midden Oosten niet bereikbaar is. Hoessein zei dit in een toespraak tot het parlement waarbij hij het hervatten van de relaties met Cairo een middel noemde om de Arabische zaak tegenover Israel te versterken. Hij blijft aandringen op een internationale conferentie over het Midden Oosten. Volgens Hoessein practiseert Israel een politiek van geen oorlog en geen vrede om zijn expansionistische plannen te kunnen uitvoeren.

*****

ROME — Binnenland-minister Scalfaro van Italie is naar de VS gegaan voor overleg op hoog niveau met de organen welke strijd voeren tegen de mafia en verdovende middelen. Hij waarschuwde dat de mafia terugkomt ondanks de slag welke de justitie de mafia heeft toegebracht. In één klap werden in Italie 60 mafiafiguren van hun bed gelicht nadat een oud-mafia-hoofd was gaan praten.

*****

CAIRO — President Mubarak van Egypte heeft de prijsverhoging van eerste levensbehoeften ongedaan gemaakt en heeft opdracht gegeven de kwaliteit van het brood te verbeteren. Dit gebeurde na bloedige broodonlusten in de buurt van Alexandrie, waarbij 40 gewonden vielen. Volgens de socialistische oppositie zijn er ook 3 doden gevallen. Van overheidszijde werd gezegd dat de rellen opgestookt waren door bekende linkse extremisten.

*****

ROME — De bankier Sindona die door de VS is uitgewezen op verzoek van Italie is in het grootste geheim van gevangenis veranderd. Dit in verband met zijn verhoren. Hem worden onregelmatigheden bij bankaffaires verweten en ook een aandeel in 1 of meer moorden. Hij zat in de VS 25 jaar uit voor fraude.

*****

WASHINGTON — Washington verwacht binnen een paar weken een vervolg-gesprek met de SU over een breed scala van onderwerpen. Dat zijn de ministers Shultz en Gromyko verleden week overeengekomen. Aldus onder-minister Dobbins in de subcommissie van Buitenlandse zaken van het congres.

*****

BAGDAD — Het Iraakse leger is overtuigd dat Iran elk gewenst ogenblik zuidelijk Irak en Kuweit kan bezetten. Dit werd president Hussein verzekerd tijdens een bijeenkomst met het oppercommando van zijn leger samen met zijn Defensie-minister gen. Kharallah.

*****

TEL AVIV — Premier Peres van Israel heeft over Jordanie's afwijzen van zijn aanbod aan tafel te gaan zitten gezegd dat iedereen die de vrede afwijst de prijs daarvoor moet betalen, aldus Peres in een harde verklaring. Het is volgens hem ondenkbaar dat men voorwaarden zoals die van Hoessein voor vredesoverleg zou kunnen accepteren voordat er ook maar één woord is gesproken.

*****

SI OOK GECONFRONTEERD MET SITUATIE IN URUGUAY

Uitstel verkiezingen opent weg voor deelname CDN

SI bemiddelt in Nicaragua- stembus

RIO DE JANEIRO — Binnen het kader van de vergadering van de Socialistische Internationale (SI) in Rio de Janeiro wordt druk onderhandeld over uitstel van de verkiezingen in Nicaragua tot januari 1985. Bij de oppositiegroepering CDN heeft men goede hoop dat men hierin slaagt. Met dit Nicaraguaanse overleg is deze sociaal-democratische wereld-beweging met de neus op de Middenamerikaanse feiten gedrukt. Het militaire bewind van Uruguay zorgde voor een andere verrassing voor de SI: de presidentskandidaat voor de Nationale partij Alberto Zumuran mocht niet naar Rio afreizen, reden waarom de voorzitter van de Coloradospartij van Uruguay uit solidariteit ook afzag van zijn deelname aan de SI-vergadering. Voor de SI zijn beide feiten praktijk-voorbeelden over de strijd voor de democratie, een der agendapunten op de bijeenkomst, waarop ook de situatie in Midden Amerika uitvoerig aan de orde komt.

Tussen de kopstukken van de SI, een delegatie van de Sandinistische regering van Nicaragua en de Coordinadora Democratica de Nicaragua (CDN) waarin partijen, vakbonden en de werkgevers-organisatie vanuit de oppositiehoek verenigd zijn wordt sinds zondag druk overleg gepleegd over het uitstellen van de verkiezingen welke voor 4 november zijn uitgeschreven, op welk uitstel vanuit de oppositie wordt aangedrongen. De CDN wordt vertegenwoordigd door CDN-presidentskandidaat Arturo Cruz. Bij de CDN toonde men **zich erg optimistisch over het welslagen van dit overleg waarbij men verwacht dat de verkiezingen pas in januari zullen worden gehouden.** De CDN had aanvankelijk om uitstel tot februari gevraagd om zich beter op de stembus te kunnen voorbereiden.

Niet iedereen is echter zo optimistisch. Nog afgelopen zaterdag zei minister Miguel d'Escoto van Buitenlandse zaken van Nicaragua dat zijn regering niet verder zou gaan dan een uitstel tot 4 december en dat hij niet verwachtte dat de CDN daarop in zou gaan. De discussie in Rio de Janeiro gaat nu over een datum welke tussen december en februari ligt zodat men bij de CDN hoopt op begin of medio januari. Aan het overleg dat zondagmorgen al begon in Rio nemen deel commandant Bayardo Arce, coordinator van het Sandinisten-front, expresident Carlos Andres Perez van Venezuela, Arturo Cruz van CDN en twee vertegenwoordigers van de Westduitse sociaal democratische partij. In de loop van zondag en maandag kwam men verschillende keren bijeen.

De SI ervoer ook ten aanzien van Uruguay de realiteit in Latijns Amerika. Hoewel het militaire bewind in dit land op zijn retour is en zegt bereid te zijn begin volgend jaar de macht over te dragen aan een burgerbewind hebben de militaire machthebbers Zumaran toch verboden het land uit te gaan. Hij is presidentskandidaat bij de in november te houden algemene verkiezingen in Uruguay. Op het vliegveld kreeg hij zondag te horen dat hij het land niet uit mocht. Zelf noemt hij deze militaire beslissing arbitrair. Twee jaar geleden heeft Zumaran eens 48 dagen vastgezeten op last van een militaire rechter omdat hij het leger zou hebben beledigd tijdens een politieke toespraak. Begin dit jaar werd hij door de krijgsraad van schuld vrijgesproken. Het hoofd van de Vreemdelingendienst kolonel Bernardo Paz kon tegenover de pers slechts zeggen dat hij handelde op last van de justitie, maar verder verduidelijkte hij het uitreisverbod van Zumaran niet.

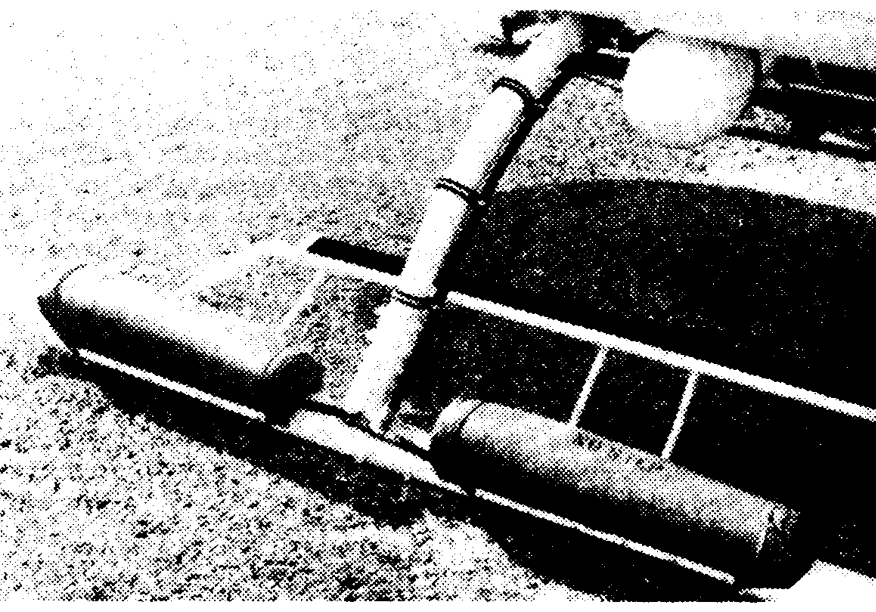
Uit solidariteit met Zumaran heeft daarop ook de presidentskandidaat van de Colorados-partij Sanguinetti besloten af te zien van zijn reis naar Rio. De Nationale en de Colorados partij zijn de traditionele grote partijen van Uruguay. Op de SI-vergadering is Uruguay toch present en wel met een delegatie van het Linkse volksfront onder leiding van Liber Seregni, die in het verleden al presidentskandidaat is geweest maar het in november niet mag zijn omdat hij ook al in de clinch heeft gelegen met de militaire rechtspraak. Van de Colorados is wel in Rio de secretaris Roberto Asiain aanwezig.

In zijn openingsrede voor de SI-vergadering heeft de Westduitse oud-bondskanselier Willy Brandt de situatie in Midden Amerika, de schuldencrisis van Latijns Amerika en de strijd voor de democratie de meest zorgelijke zaken genoemd voor dit ogenblik in dit continent. De SI-voorzitter Brandt wees er ook op dat het noodzakelijk is de bewapeningswedloop welke ook in Latijns Amerika aan de gang is in te dammen en terug te dringen. De situatie in Midden Amerika noemde hij vreselijk en zorgwekkend met uiterst gevaarlijke dimensies. Brandt wees de buitenlandse druk welke op Nicaragua wordt uitgeoefend strijdig met het recht van elk land om zijn eigen politieke toekomst te bepalen. Hij onthulde dat een speciale SI-commissie bezig is te bemiddelen inzake de verkiezingsdatum in Nicaragua. Ten aanzien van El Salvador zei Brandt nog dat het probleem er nog steeds is de juiste weg te vinden om een einde te maken aan de burgeroorlog.

De SI-vergadering brengt zestig sociaal-democratische partijen en groeperingen uit heel de wereld bijeen in Rio. De vergadering wordt bijgewoond door zo'n tweehonderd afgevaardigden. Het is de grootste vergadering welke de SI buiten Europa heeft gehouden. Dat men nu in Latijns Amerika bijeenkomt moet opgevat worden als een teken van de groeiende belangstelling bij SI voor Latijns Amerika, aldus Brandt.

Loon omlaag: werk hervat

NEWARK — De vierhonderd werknemers van een verwarmings- en isolatiebedrijf in Newark in New Yersey hebben hun werk hervat nadat hun eis was ingewilligd. Nadat hun werkgever een uurloonverhoging van 2,5 dollar had aangeboden was men als één man in staking gegaan. Het aanbod werd verontwaardigd afgewezen. De eis was namelijk negentig dollar-cent geweest en niet meer. Het aanbod van de werkgever achtte men onverantwoord omdat men zich als bedrijf daarmee uit de markt dreigde te drukken. Een zegsman uit werkgeverskringen kon slechts zeggen: dit is heel ongewoon en zeer goed voor de industrie. Nadat de geringere loonsverhoging was verkregen ging men weer opgewekt aan het werk.





WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege overweegt kennelijk de aanschaf van een bijzonder modern geoutilleerde helicopter van het type Bell Jet III. Die is uitstekend geschikt voor patrouille-doeleinden van verschillende aard. De helicopter is voorzien van zelf- opblaasbare drijvers en is daardoor zowel op land als op water -in dit geval dus zeein te zetten. Op de luchthaven werd vanmorgen, naar de Amigoe vernam op verzoek van het Bestuurscollege, het toestel door een Amerikaanse deskundige op het gebied van dit type helicopters, Pete Flaggan, aan een nauwgezette inspectie onderworpen. Op het moment volgen naar eveneens werd vernomen, twee Antillianen een opleiding voor bemanning van de Bell Jet III.

Mexico verwacht 150 miljoen kijkers bij OTI-festival

MExICOSTAD — Men verwacht dat het OTI-festival waarvan de finale op 10 november zijn beslag krijgt in Mexico een kijkerspubliek zal trekken van zo'n 150 miljoen mensen over heel het Amerikaanse continent. Het festival wordt direct in alle landen van Latijns Amerika uitgezonden. De organisatie is in handen van Guillermo Canedo. Mexico zal voor eigen publiek worden vertegenwoordigd door de twintigjarige ballade-zanger Yuri. Hij brengt het lied Tiempos Mejores van componist Sergio Andrade. Yuri vestigde verleden jaar de aandacht op zich tijdens het songfestival van Vino del Mar in Chili.

Boetegeld verdwenen

ENSCHEDE — Een bedrag van tienduizend gulden blijkt de buit geweest te zijn van een inbraak welke bij de politie van Enschede werd aangemeld. Nu keek de betrokken agent niet helemaal verbaasd op bij de aangifte want de kraak bleek in zijn eigen bureau gezet te zijn. De pot met geinde bekeuringen was en bleef foetsie. In eerste instantie richt het onderzoek zich op het korps zelf. De rijkspolitie moet dit varkentje wassen.

Voor eerst in kwart eeuw:

Betoging in Paraguay tegen bewind Stroessner

ASUNCION — Zo'n vijftienhonderd mensen hebben in de hoofdstad van Paraguay de stoute schoenen aangetrokken en zijn de straat opgegaan in een unieke manifestatie van hun onvrede met het huidige militaire regiem en met name tegen de «eeuwige dictator» generaal Alfredo Stroessner. Dit was de eerste protestdemonstratie in de voorbije kwart eeuw.

De betoging verliep zonder incidenten en werd georganiseerd door de oppositieparti de Authentieke Liberale-radikale partij, welke door de regering niet erkend wordt. Motief voor de betoging was een huldebetoon aan oud- president Eusegio Ayala die in 1942 in Buenos Aires overleed. Met deze betoging wilde men gedaan krijgen dat zijn stoffelijk overschot naar Paraguay wordt overgebracht. Hij behoorde tot de Liberale partij. De bijeenkomst kreeg echter een politiek karakter waarbij men leuzen tegen de huidige regering schreeuwde en door de straten van het centrum van Asuncion trok.

Toen de bijeenkomst een politiek karakter kreeg probeerde de politie tussenbeiden te komen. Zo probeerde men de hoofdspreker Miguel Angel Martinez aan het eind van zijn toespraak verder spreken te beletten. Maar het publiek ging daarop zo te keer dat men hem weer door liet spreken. Ook voerde het woord Miguel Abdon Saguier, die onder meer te verstaan gaf dat het soort tyrannie zoals de huidige in Paraguay, voorbij gaat en dat zijn dagen geteld zijn. In Paraguay is Stroessner al dertig jaar aan de macht en niets wijst er op dat hij spoedig overstag zal gaan voor een beetje meer democratie.

Voor de rest verliep alles rustig. Wel verbood de regering de binnenkomst van Paraguayanen uit Argentinie tot maandagavond twaalf uur «uit veiligheidsoverwegingen». Dit gebeurde in verband met het plan om een bijeenkomst te beleggen op Argentijns grondgebied van de verboden vakbond CPT van Paraguay, welke was belegd door ballingen van dit vakverbond. Ook ging de politie versterkt de straten op van Asuncion om nieuwe acties te voorkomen.

Costa Rica stuurt geen waarnemers naar Nicaraguaanse stembus

SAN JOSE — Het Costaricaanse hoofdstembureau heeft besloten geen waarnemers te sturen naar de verkiezingen welke op 4 november in Nicaragua worden gehouden. Dit baseert men op het feit dat men geen duidelijk beeld heeft kunnen krijgen of deze verkiezingen inderdaad het hoogtepunt zijn van een democratisch proces.

Minister Saldivar bezingt in VN lofzang op democratie in Asuncion

Paraguay acht bewapeningswedloop grootste probleem

NEW YORK — Het grootste probleem waarvoor de wereld heden ten dage zich geplaatst ziet is de bewapenings- wedloop, welke een echt gevaarlijke fase is ingegaan. Terwijl de wereldbevolking zucht onder de economische problemen worden voor de bewapening miljarden dollars uitgegeven. Zo stelde de minister van Buitenlandse zaken van Paraguay Carlos Augusto Saldivar vast in zijn toespraak tot de Algemene vergadering van de Verenigde Naties.

Hij noemde de verspreiding van de kernwapens een ander gevoelig onderwerp, want het is een zaak welke de hele wereldbevolking de schrik op het lijf jaagt. Het is volgens Paraguay dan ook absoluut noodzakelijk dat landen welke niet over kernreactoren beschikken beveiligd worden tegen de gevaren welke het gebruik van dit soort wapens met zich meebrengt. De angst voor een volledige holocaust is een dagelijkse ervaring geworden en verdient dan ook de aandacht van de VN-assemblee.

De Paraguayaanse minister ziet in Midden Amerika een supermogendheid van buiten het Amerikaanse continent, zij het in het geheim, actief bezig waardoor de vrede verdwenen is en het voortdurend gevaar aanwezig is van een uitbarsting met alle onzekerheid welke daarmee samenhangt. Het is een regio geworden welke in de gevarenzone ligt, aldus Paraguay. Met optimisme bekijkt volgens minister Saldivar zijn land de pogingen welke worden ondernomen om langs vreedzame weg een duurzame vrede te bereiken.

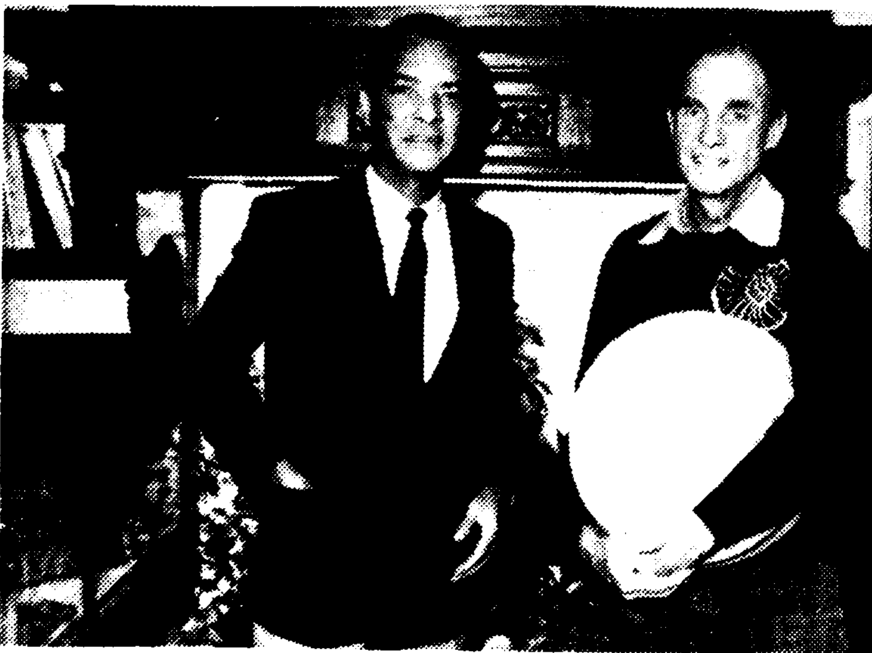
Ten aanzien van de Noord-Zuid-problematiek is Paraguay van mening dat nog niet de weg is gevonden van begrip en van een harmonieus samenleven in de internationale samenleving, hoewel dit wel wenselijk is. De Noord-Zuid-dialoog, zo moet erkend worden, heeft nagenoeg geen vooruitgang geboekt ondanks de verschillende vergaderingen welke over de problemen van de wereld-economie zijn gehouden. Een van de meest urgente problemen is als gevolg daarvan nu de schuldenkwestie geworden waarmee veel landen in ontwikkeling te kampen hebben. De VN kan zich daar niet onverschillig tegenover opstellen, zo meent Asuncion. Dit probleem namelijk brengt tientallen landen en hun economie in gevaar.

In schrille tegenstelling tot al deze negatieve feiten staat volgens minister Saldivar de authentieke democratische rust in zijn vaderland. Daar heerst het recht, waarop alle burgers een beroep kunnen doen, en aan de hand waarvan de democratie steeds meer geperfectioneerd wordt. In ons land, aldus de minister, kennen we geen politieke gevangenen en zijn er ook geen terreuraanslagen. Binnen dit democratische schema worden regelmatig verkiezingen gehouden, waaraan alle echt constitutionele partijen kunnen deelnemen. Tot zover de lofzang door minister Saldivar op Paraguay, dat door waarnemers wordt omschreven als de oudste militaire dictatuur in Latijns Amerika op dit ogenblik, met aan het hoofd als president generaal Alfredo Stroessner die al ruim dertig jaar de scepter zwaait na via een militaire staatsgreep indertijd aan de macht te zijn gekomen.

Dollar vanmorgen weer iets gezakt

LONDEN — Nadat de dollar maandag uiteindelijk iets hoger was geeindigd dan vri dag het geval was, nadat er aanvankelijk zelfs sprake was geweest van een duidelijk herstel van de dollar in de morgenuren zetten de wisselmarkten in West Europa vanmorgen in met een lichte daling ten opzichte van maandagnamiddag. In Zurich bleef de dollarkoers vandaag onveranderd. In Amsterdam sloot de dollar maandagmiddag op 3,4450 gulden terwijl hij vanmorgen op 3,4332 terecht kwam. Het ging er allemaal rustig aan toe hetgeen ook gold voor de goudmarkt.





De bekende cineast PETER CREUTZBERG was onlangs te gast op het Antillenhuis, waar in de voorlichtingszaal zijn laatste film over de natuurbescherming in de Nederlandse Antillen werd vertoond. Deze prachtige film gaat over de natuurbescherming op de Bovenwindse eilanden en werd evenals de eerdere films over Aruba, Bonaire en Curaçao in opdracht van de Stinapa gemaakt en uitgegeven. Aanwezig waren enkele stafleden van de Sticusa, het personeel van het Antillenhuis, en ir Ingvar Kristensen, die jarenlang de motor is geweest van het werk door de Stinapa ten behoeve van het natuurbehoud op de Antilliaanse eilanden. Op de foto de voormalige Gevolmachtigde Minister drs Marco de Castro die met ingang van 1 oktober vervangen is door mr Boy Hernandez en de cineast Peter Creutzberg.

* * * * *

VROUWEN krijgen volgens het nieuwe emancipatie- beleid van de PTT voorrang boven mannen bij gelijke geschiktheid voor een functie. De directie heeft naar aanleiding van uitvoerig onderzoek een aantal besluiten genomen over deeltijd- arbeid en kinderopvang. Omdat kinderen vaak een belemmering vormen voor vrouwen om (weer) te gaan werken, wil de PTT daar iets aan doen. Medewerksters zullen als het even kan in de gelegenheid worden gesteld om tijdelijk in deeltijd te werken om zo hun baan te kunnen combineren met het verzorgen van hun kind. Een van de problemen die vooral vrouwen met jonge kinderen hebben, is het gebrek aan goede opvang van hun kinderen. De Centrale Directie van de PTT in Den Haag krijgt wel een crèche. Dat juist daar wordt begonnen met een crèche is geen toeval: door de concentraties van medewerksters met hogere salarissen is een rendabele exploitatie van zo'n voorziening te verwezenlijken.

* * * * *

D 47- jarige letterkundige J. BERNLEF, het pseudoniem voor Hendrik Jan Marsman, heeft voor zijn gehele werk de "Constantijn Huygensprijs" ontvangen. De onderscheiding wordt hem in Den Haag op 21 december uitgereikt. De prijs bestaat onder andere uit een geldbedrag van negenduizend gulden en is hem toegekend door de Jan Campertstichting. Bernlef werd geboren op 14 januari 1937 in Sint Pancras. Hij had diverse beroepen voor hij in 1964 letterkunde als beroep koos. Van 1958 tot 1971 was hij samen met G.Brands en K. Schippers redacteur van het letterkundig tijdschrift Barbarber. Bernlef schreef sinds 1960 acht dichtbundels, elf boeken met proza en twee toneelstukken. In 1977 kreeg hij de Vijverbergprijs.

* * * * *

De Engelse schrijver GRAHAM GREENE wordt 80 jaar en dat zal niet in stilte voorbij gaan want ter gelegenheid van deze gebeurtenis zullen er door de brouwerij "Greene King" 100.000 duizend flessen "ST. Edmunds Special" gebotteld worden. Dit is een van de zwaarste biersoorten die de brouwerij maakt en zij vinden dat slechts dit soort het enige is dat goed is voor een van de bekendste hedendaagse schrijvers. De brouwerij is in de 18e eeuw opgericht door een van de voorvaderen van de auteur. De jubilaris toont zich erg verheugd en heeft toegestaan dat de etiketten van de speciale flessen van zijn handtekening werden voorzien. Graham die erg reisbelust en avontuurlijk is ingesteld schreef ontelbare krante-artikelen over zijn belevenissen op afgelegen plaatsen. Verder schreef hij reisverhalen, toneelstukken en zelfs kinderboeken. Het meest bekend is hij om zijn vele boeken waarvan de meesten uitgroeiden tot klassiekers. Veel van Greene's boeken hebben een religieuze achtergrond. De schrijver ging in 1934 over tot het katholieke geloof, maar hij acht Paus Johannes Paulus II "net zo gevaarlijk als de Amerikaanse President Reagan". Door zulke uitspraken wordt hem geregeld een inreisvisum geweigerd door de Amerikkaanse autoriteiten. Hetgeen Greene tot nu toe dwars zit, is dat hij nooit de Nobelprijs voor literatuur heeft kunnen bemachtigen.

* * * * *

De collectantes van het PRINSES WILHELMINAFONDS zijn weer actief in het verzamelen van geld voor de bestrijding van kanker. In deze werd ook gezaghebber Ronnie Casseres niet overgeslagen om zijn donatie te deponeren in de bus. Op de foto van vlnr de dames Brandao en Capriles en gezaghebber Casseres.



Door het Berklee college of music werd een welkomst- feest georganiseerd voor de buitenlandse studenten die het "college" bezoeken. Hieronder bevonden zich ook ANTILLIAANSE STUDENTEN. Op de foto vlnr Errol Louis en mevr Louis, Elmer Louis en Roderick Camelia allen uit Curaçao, Ronald Bentley, directeur, Franklin Lin van Aruba, Birgitte Provence van Curaçao en Ariane Daly van Aruba. Deze zeer getalenteerde musici maken deel uit van 600 buitenlandse studenten afkomstig uit 75 landen.

* * * * *

Een 16 kilometer lange rij SOLLICITANTEN heeft zich gemeld voor 350 banen in de haven van San Pedro bij Los Angeles. Voor het werk, sjouwen van kisten, kratten en zakken, wordt ongeveer 45 gulden per uur geboden, relatief zeer veel. Ruim 30.000 mensen, waarvan honderden al enkele dagen tevoren hadden postgevat, stelden zich op bij de drive- in bioscoop, waar men zich moest melden. Velen van hen hadden al een baan maar kwamen toch solliciteren. Een chauffeur: "ik werk al in de haven, voor 23 gulden per uur, maar dit is niet te vergelijken."

* * * * *

De Belgisch Nederlandstalige schrijver MARNIX GIJSEN is op 84-jarige leeftijd overleden in het ziekenhuis in Leuven. Marnix Gijsen is het pseudoniem van Dr. Jan Albert Baron Goris. "Gijsen", die geboren werd in 1899 in Antwerpen kreeg bekendheid als kabinetschef, diplomaat en radio- correspondent in letterkundige kringen, zowel in België als in het buitenland. Marnix Gijsen die in 1974 de driejaarlijkse prijs der Nederlandse Letteren kreeg, maakte carrieëre als ambtenaar. Zo ging hij in 1939 als bestuurder van het Belgische Paviljoen naar de wereldtentoonstelling in New York. Hier bleef hij tot het uitbreken van de tweede wereldoorlog. Pas in 1968 verliet hij de diplomatieke dienst. Hij was reeds vroeg dichter en publicist. Zo verrichtte hij historisch werk over de geschiedenis van Antwerpen en de Zuidnederlandse literatuur. Zijn eerste roman "het boek van Joachim van Babylon" kwam uit toen hij 48 jaar was. Hierop volgden nog meerdere boeken. Als jong dichter was Gijsen katholiek, later brak hij echter geheel met de R.K Kerk. In 1975 werd "Gijsen". samen met Gerard Walschap in de adelstand verheven en mocht hij zich voortaan baron noemen.

* * * * *

Fataal avontuurtje

NEW HAVEN — Aan de Yale universiteit in de Amerikaanse stad New Haven meent men het ei van Columbus ontdekt te hebben wat betreft de bestrijding van een van de grootste plagen van de moderne Verenigde Staten: de kakkerlak. De wetenschappers zeggen namelijk geslaagd te zijn bij het kunstmatig produceren van de sexuele lokstof voor dit vraatzuchtige insect. Tot heden toe hebben de geraffineerdste methoden van de chemische oorlogvoering niet het gewenste resultaat opgeleverd. Het lukte niet de paar centimeter lange plaaggeest uit te roeien. Op het juiste ogenblik wist hij zich toch weer immuun te maken voor de chemicalien waarmee men hem te lijf ging. Volgens de Yale mensen is het nu mogelijk de kakkerlak om de tuin te leiden en hem te lokken naar een vangdoosje waar de kakkerlak een avontuurtje hoopt te hebben. Eenmaal in het doosje wacht hem een pijnlijke verrassing. De talrijke bedrijven welke zich bezig houden met de verdelging van kakkerlakken enz. hopen echter dat de kakkerlak ook deze bedreiging te boven komt. De rest van de bevolking hoopt echter dat nu het einde van de kakkerlakellende in zicht is.

Basiscursus narcotica Aruba

WILLEMSTAD— Op Aruba wordt van 8 tot en met 12 oktober een basis Narcotica Kursus gehouden. De cursus wordt georganiseerd door het Stafbureau opleidingen van het Korps Politie Nederlandse Antillen. De algemene leiding is in handen van Inspecteur E.J.E Troeman, koördinator is Onderinspecteur A.N. Bryson. Inleiders van het Openbaar Ministerie zijn: B. Whiteman, J.F. Oldenboom, J. Pablo en E.A. Josepha.

Op de cursus zullen de volgende onderwerpen aan bod komen: kennismaking en uitreiking voorschriften; internationale drughandel en bestrijding van de drughandel in de regio; synthetische opiaten en de gevolgen van het gebruik ervan; field testing en verbetering van drugs; voorbereiding razzia en huiszoeking; behandeling belangrijke drugzaak; lokale centra narcotica en benadering daarvan. Ook worden sociaal en medische aspecten onder de aandacht gebracht. Het geheel zal mede verduidelijkt worden door film en dia's.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoord- apparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsen- praktijk van hun eigen huisarts bellen, het antwoord- apparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

• • •

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Martina, tel.: 674996 en zuster Martis, tel.: 613563.

• • •

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

• • •

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Otrobanda: Sta. Maria, tel.: 80800; Punda: Brievengat, tel.: 79098.

• • •

WOENSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 08.45-09.20 uur De Savaan; 09.35-10.30 uur Wechi/Souax; 10.30-11.15 uur Tera Cora t/o Marchena Hardware; 11.15-11.45 uur Asencion/Leliënberg en omgeving; 11.45-12.15 uur Wacao en omgeving; 12.15-12.45 Savonet en omgeving; 12.45-13.30 uur Zorgvliet en omgeving; 14.00-15.40 uur Westpunt t.o. rest. Christiaan.

SEDUKAL: elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

• • •

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN: 21.30 uur *Starflightone* (avonturenfilm, 18 jr., ƒ.5,-).
CINELANDIA: 19.00 en 21.00 uur *Shaolin defenders* (Chinese film, 18 jr., ƒ.2,75 en ƒ.3,75).

• • •

DINSDAG: 16.30 Mr. Hero High; 17.00 Heman and the masters of the universe; 17.30 Survival; 17.45 Poppenkast; 18.00 Kushina di Oro; 18.15 Tio Wanchu i su muchanan; 18.20 Telenovela: Chispita; 18.15 Informe deportivo; 19.30 Dance fever; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.20 Kamer van Koophandel; 21.00 "60" Minutes; 22.00 Revista deportivo; 23.00 Mundu na Bista; 23.15 Tempo pa Dios; 23.30 Sluiting.

WOENSDAG: 16.30 Three stooges; 17.00 Telematch; 17.45 Focus; 18.00 E man drechi di dios; 18.15 Tio Wanchu i su muchanan; 18.30 Telenovela: Chispita; 19.15 Informe deportivo; 19.30 EVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Falcon Crest; 21.30 Our world; 22.00 Mundu na bista; 22.15 Skag; 23.15 Tempo pa Dios; 23.20 Sluiting.

Inbraak bij radio Hoyer

WILLEMSTAD— Door het forceren van een houten deur en het vernielen van een metalen deur zijn inbrekers het gebouw van radio Hoyer binnen gedrongen. Er is een grote heoveelheid aan elektronische apparatuur meegenomen. De braakschade bedraagt ongeveer 4000 gulden

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N V
Scherpenheuvel z n
Curacao N A
Giro 440 000
Bankrek. nr 11-07-313
Algemene Bank N V
Bankrek. nr. 874 825 10
Maduro & Curiel's Bank n v
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie F H Oduber
Namens Antillean News Holding n v
R F Snow

Hoofdredacteur
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Caroline Thodé, Laureen Ravelli-Schenk, Hanneke van Kouwen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Vertegenwoordigster / Correspondente: Ruth Hassell, Hell's Gate, tel.: 2265, 2266 (werk) en 2299 (thuis).

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente: mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319)

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Paul Comenencia (tel.: 202-4623933).

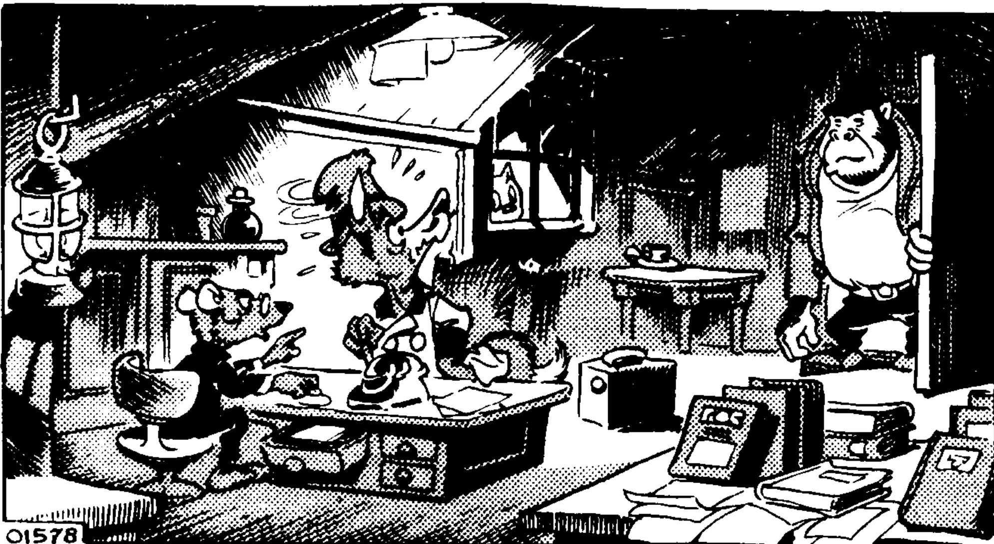
Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

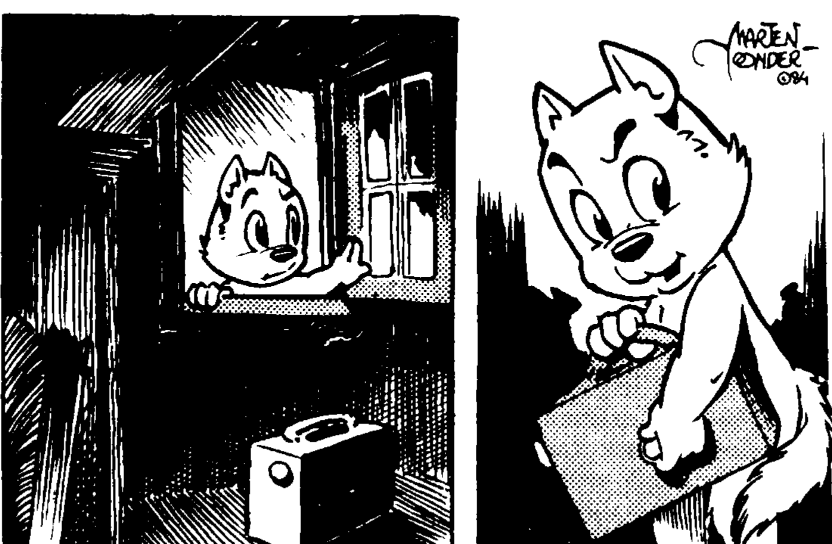
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Heer Bommel en de Vergelder Door Marten Toonder





01578 — **"Het is dus zoals ik vreesde," zei meester Zwederkoorn. "Bommel heeft de Vergelder afgestaan aan een bedenkelijke figuur. Ik zal hem morgen onderhouden. En wat u betreft: eigenlijk zou ik u door het valluik in de rivier moeten spoelen. Maar men mag geen eigen rechter spelen; de wet is daar heel duidelijk in. Zorg dus, dat ik u niet meer zie. Verdwijn!"**

Zo sprekende drukte hij op een belknopje, en toen zijn assistent verscheen, wees hij op zijn bezoeker.

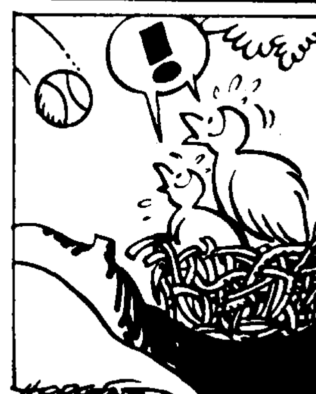
"Laat meneer even uit," sprak hij. "Ik ga naar huis. Bewaak de zaak hier goed, en houd het luisterapparaat afgestemd. De Vergelder blijft hier."

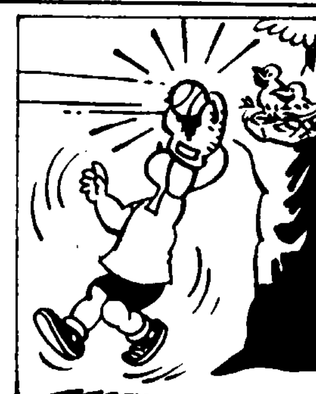
"Doe geen moeite," zei Bigbus haastig, maar reeds werd hij bij de kraag gevat en met zachte drang naar buiten geleid, terwijl zijn gastheer de lichten doofde en het tweetal volgde. Enige minutenn later lag het zoldervertrek donker en verlaten in het maanlicht, dat door een venster naar binnen scheen. Het raam werd echter open geduwd, en Tom Poes klom vanaf de brandtrap naar binnen. Zonder aarzelen liep hij op de Vergelder af, en omdat hij de gebruiksaanwijzing goed in het hoofd had, draaide hij de hoofdknop twee slagen om, en drukte vervolgens op knop U, die op de zijkant naar buiten sprong.

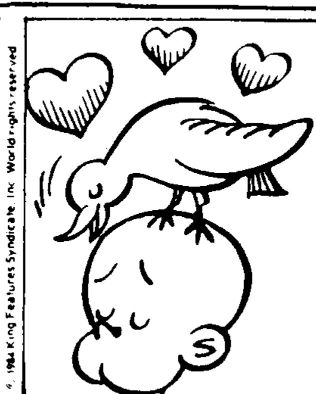
"Zo," mompelde hij. "Nu is hij helemaal stil, als ik me niet vergis. Gauw weg met dit koffertje, voordat die krachtfiguur komt kijken.

HENRY ® By Dick Hodgins









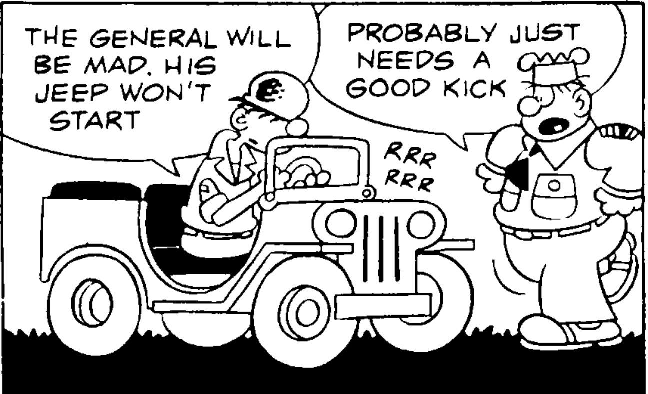
Jim Henson's "MUPPETS

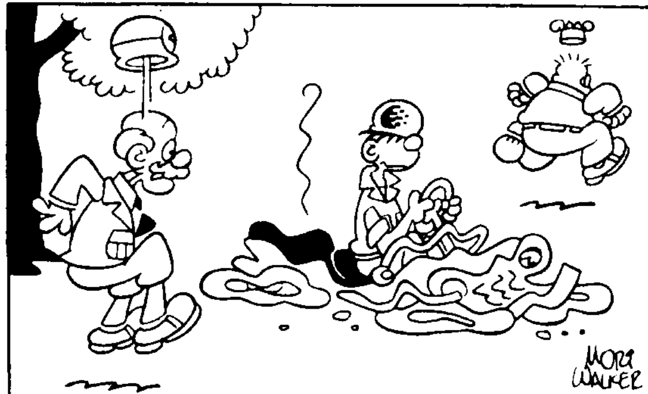






BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

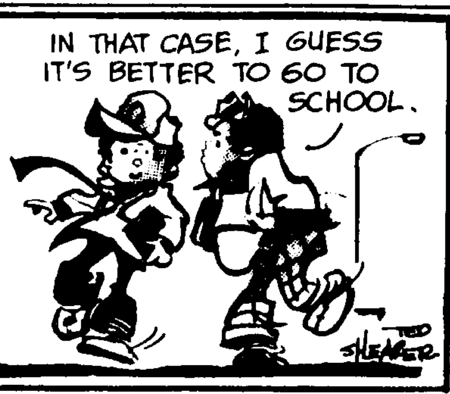




QUINCY ® By Ted Shearer







NEDERLAND VERANDERT ONDERWIJSSYSTEEM

Behandelde stof sluit niet aan

MAVO- eindexamenvak Handel moet noodgedwongen lokaal vervaardigd

WILLEMSTAD— Het eindexamen Handelskennis voor de MAVO zal dit jaar niet uit Nederland komen maar zal hoogstwaarschijnlijk lokaal gemaakt worden. Dit omdat in Nederland de in 1972 op gang gekomen verandering van het onderwijssysteem voor dit vak, dit jaar voor het eerst officieel is doorgevoerd. Het Nederlandse examen sluit derhalve niet aan op de lokaal behandelde stof.

Naar uit het informatieblad van het Rooms Katholieke Schoolbestuur, Isoleo, blijkt, is men in 1972 al in Nederland van start gegaan met de voorbereidingen voor een nieuw programma van het vak Handelskennis. Hiervoor is nieuw lesmateriaal vervaardigd en zijn de leerkrachten bijgeschoold. Op de Antillen werd enige jaren geleden door de werkgroep Handelskennis (HK) verontrusting geuit over het feit dat er hier nog geen actie werd ondernomen om met de veranderingen mee te gaan, aldus blijkt uit het blad Insoleo. Ook de MAVO- directeuren hebben hierover hun bezorgdheid geuit.

BIJSCHOLING

In 1982 kondigde de minister van Onderwijs aan dat er op dit terrein aan bijscholing van de leerkrachten gewerkt zou worden. Dat gebeurde evenwel niet. Begin dit jaar vernamen evenwel de MAVO-directeuren dat er twee commissies zouden komen, één voor de vaststelling van een herzien programma en één voor de opstelling van examens voor 1984/1985. Tevens werd er vermeld dat de bijscholing nog niet kon beginnen.

Inmiddels is er een examencommissie in het leven geroepen die voor dit jaar een eindexamen Handelskennis zal maken. Naar de Amigoe van zowel vice- voorzitter van het RK Centraal Schoolbestuur Vigdis Jonckheer- Mensing als van onderwijsfunctionaris Jean Pierre vernam, zal er op korte termijn een gesprek moeten plaatsvinden met de minister van Onderwijs, Frank Rozendal, om van hem een nadere toelichting te verkrijgen. Vigdis Jonckheer-Mensing vermeldde hierbij dat het RK- schoolbestuur het voorstel heeft om voor de komende drie jaar lokaal de examens te vervaardigen. In die periode kan men dan de situatie belichten en stappen ondernemen voor de toekomst. Ze dacht hierbij aan ofwel het overnemen van de Nederlandse herziene onderwijsmethode, waarbij de leerkrachten dan aan bijscholing moeten doen, of aan de Nederlandse methode maar aangepast aan de lokale situatie.

Voor het handhaven van het systeem en lesmateriaal dat er momenteel nog gebruikt wordt, is mevrouw Jonckheer- Mensing geen voorstander. Zeker niet omdat er problemen zullen ontstaan met het verkrijgen van het lesmateriaal aangezien de Nederlandse uitgevers al hebben laten weten deze boeken niet te herdrukken. Indien het Nederlandse systeem hier bruikbaar is, geeft dit volgens Vigdis Jonckheer- Mensing ook voordelen voor wat betreft de doorstroming binnen het onderwijs, bijvoorbeeld naar een instelling in Nederland.

Hoewel Jonckheer- Mensing sprak van een noodsituatie, is onderwijsfunctionaris Jean Pierre van mening dat de examens voor dit jaar geen probleem zijn. De voormalige minister van onderwijs, Jacques Veeris, had het voorstel ingediend om de examens lokaal te vervaardigen, aldus Jean Pierre. Er zal echter wel in een gesprek met de minister van Onderwijs aan de orde moeten komen wat er voor de toekomst op het programma staat. Jean Pierre ontkende dat het onderwijssysteem dat momenteel op de Antillen gehandhaafd wordt, ouderwets te noemen is. Het is slechts een andere richting, meer praktisch gericht, dan men in Nederland nu is uitgegaan, is hij van oordeel. Problemen met het verkrijgen van boeken leken hem niet onoverkomelijk. Dit zijn allemaal punten die in een gesprek met de minister aan de orde moeten komen, aldus Jean Pierre.

De nieuwe minister van Onderwijs, Frank Rozendal, was vanmorgen niet bereikbaar voor commentaar.

Afgewezen man verwondt vrouw

WILLEMSTAD— Een 27- jarige man viel gisteren een vrouw lastig op haar werk. Hi was bij haar op kantoor verschenen en wilde met haar praten. De vrouw wilde echter niets met hem te maken te hebben waarop hij haar met een kapmes verwondde. De vrouw vertoonde enkele snijwonden aan beide handen en klaagde over hoofd- en kaakpijn. Ze zou zich onder doktersbehandeling stellen. Nadat de man een ruit van het kantoor ingooide, deed de beheerder van het gebouw daarvan aangifte bij de politie. De man werd inmiddels aangehouden en aan de recherche overgegeven voor verder onderzoek.

"Sportieve" inbrekers

WILLEMSTAD— Een overheidskantoor aan de Pietermaaiweg kreeg vannacht ongewenst bezoek. De dieven gingen er vandoor met een elektrische schuurmachine en een koffiezetapparaat.

Ook in een kledingszaak aan de Breedestraat, Otrabanda, is vannacht ingebroken. Zestig dozijn sweaters en negen dozijn sportbroeken was de buit van de "sportieve" dieven.

''Open haven naar succes''

Veel lof voor Curaçao in Caribisch maandblad

WILLEMSTAD— "CURACAO, The International Trade Center of the Caribbean", onder die kop staat een drie pagina groot artikel in het maandblad "Caribbean Business International" over het komende handelscentrum en de reeds bestaande bedrijven op Curaçao.

Op de voorpagina een grote kleurenfoto met de haven van Curaçao erop en op de achterpagina een advertentie waarin Curaçao wordt aangeprezen als "een open haven naar het succes". Het artikel in het blad is geflankeerd door een aantal foto's met het toekomstige Trade Center, een deel van Punda met de nieuwe brug en een foto van de toenmalige minister president Don Martina, die inmiddels werd vervangen door PNP- premier Maria Liberia- Peters.

In het artikel zelf wordt Curaçao aangeprezen als een vakantieland bij uitstek waar " in de honderden winkels in Willemstad vrijwel alles wat er in de wereld te koop is, wordt verkocht." Een stukje geschiedenis en de rest van de tekst is gewijd aan de verschillende maatschappijen die op Curaçao gehuisvest zijn zoals de Shell, de Curaçaose Dok Maatschappij en het toekomstige Trade Center. Vooral die laatste krijgt ruim aandacht, een gehele pagina wordt besteed aan de opzet van het Trade Center; wat de mogelijkheden zijn en wat er allemaal in het gebouw gehuisvest wordt.

Door het hele tijdschrift heen staan grote reclames van de verschillende hotels op Curaçao en andere bedrijven. Verder een overzicht van de export en import naar en van de Verenigde Staten met de verschillende landen in het Caribisch Gebied. Volgens het overzicht staat Curaçao op een duidelijke derde plaats voor export naar de Verenigde Staten na Mexico en Venezuela.

Actie met een bijsmaak

OP DE ANTILLEN BEGINT er een steeds groter wordend besef te ontstaan dat het gebruik van verdovende middelen op alle mogelijke manieren moet worden bestreden. Het principe van een actie tegen dit gebruik kan dan ook alleen maar worden toegejuicht. Dat staat buiten alle kijf. Aan een dergelijke actie zijn echter toch wel wat regels verbonden. Het positieve uitgangspunt alleen, is bepaald onvoldoende wanneer de actie tevens bedoeld lijkt voor commerciële doeleinden.

DE EERSTE AANVAL op het bolwerk van de drugs- gebruikers, kwam enige tijd geleden op gang met de opzet van de actie "Deporte si, droga no". Die actie onderstreept het lichamelijk en geestelijk belang van de beoefening van sport tegenover de roofbouw die verdovende middelen op het fysiek en psychisch welzijn plegen. Die campagne levert evenwel geen van de initiatiefnemers of andere betrokkenen enig financieel of ander soort voordeel op. Zij lijkt op zuiver idealisme gegrondvest.

DE ACTIE die met ingang van 1 oktober van start ging en die wordt gesponsord door de lokale vestiging van een zogenaamde "fast food chain", door een frisdranken- fabriek, een ochtendblad en een radio- station, roept daarentegen een aantal vragen op. Deze sponsors hameren er op dat het gebruik van verdovende middelen met een categorisch "nee" afgewezen moet worden. Daar hebben ze groot gelijk in. Daaraan bestaat geen twijfel. Aan de andere kant wordt de campagne tegelijkertijd gebruikt om de eigen producten te propageren.

VERDOVENDE MIDDELEN, drugs, zijn slecht voor de gezondheid en belemmeren de ontwikkeling, maken deze initiatiefnemers bekend. Die uitspraak, die toch als "een waarheid als een koe" kan worden beschouwd, stellen ze echter zelf in een wat vreemdsoortig daglicht. Als alternatief voor het drugs- gebruik propageren ze daarna namelijk direct het door hen zelf verschafte eet-, drink-, lees- en luistergenot.

NOG AFGEZIEN van het feit dat het vol conserveringsmiddelen zittende "fast food"tot nog toe door geen enkele voedings- deskundige als "je van hèt" op het gebied van voedsel wordt beschouwd en frisdranken "bol" staan van onder andere suiker, is het de vraag of het erg ethisch is om een campagne van deze aard voor zulke onverholen propagandistische commerciële doeleinden te ge- dan wel misbruiken. Om namelijk in aanmerking te komen voor een van de vele prijzen die in het kader van de campagne beschikbaar worden gesteld, moeten ondermeer de producten van deze sponsors worden gekocht en stickers worden meegevoerd met reclame- opschriften.

PARTICULIERE, COMMERCIELE, dan wel andere organisaties die een idealistisch bedoelde actie willen opzetten, zouden heel wat geloofwaardiger overkomen, indien zij daar zelf niet ook direct munt weten uit te slaan. Zij kunnen zich per slot van rekening beperken tot slechts de vermelding wie de actie financieel ondersteunen. De kans dat hen wordt verweten er "zelf beter van te willen worden" is dan nihil. Slaagt bovendien de actie, dan is dat heel wat positievere en oprechte reclame dan die welke zij nu indirect proberen te kopen.



WILLEMSTAD — Vroeger wilden een groot aantal mensen nog wel eens thuis blijven als het erg nat weer was en bereikte op een dergelijk regenachtige dag het verzuim op bijvoorbeeld scholen en in winkels, ongekende hoogten. Die tendens is allang niet meer zo sterk. Gewapend met een paraplu kon je uiteindelijk toch relatief droog op de plaats van bestemming.

Sieraden gestolen

WILLEMSTAD— Door het vernielen van een hangslot zijn dieven een woning aan de Van Leeuwenhoekstraat binnengedrongen en hebben een grote hoeveelheid aan gouden sieraden weggenomen.

Ook de bewoners van een woning aan de Montivideoweg werden het slachtoffer van een diefstal. Door het uitsnijden van een glas uit het raam van de slaapkamer drongen de dieven het huis binnen. Ze gingen er weer vandoor met een grote hoeveelheid aan gouden sieraden bestaande uit halskettingen, ringen, oorbellen, armbanden, een zilveren antieke herenhorloge, 320 dollar en een bedrag van 110 gulden. De diefstal vond om ongeveer negen uur 's avonds plaats. De bewoner zag de dief het erf af rennen maar een poging tot overmeestering mislukte. De recherche spoort de verschillende daders op.

Onder invloed van diverse factoren

Geen hoge verwachtingen voor economische ontwikkeling in '85

WILLEMSTAD — Het Sociaal Economisch Planbureau is van mening dat er geen al te hoge verwachtingen mogen worden gekoesterd ten aanzien van de economische ontwikkeling van Curaçao op korte termijn. Zij concludeert dat aan de hand van een aantal specifieke factoren, zoals ondermeer de verwachtingen met betrekking tot de koers van de Venezolaanse bolivar en de vooruitzichten van offshore- sector, Shell, ALM en de toeristen- industrie.

Alhoewel de westerse economie enige tekenen van herstel vertoont, kan niet gezegd worden dat er sprake is van economische bloei. De effecten daarvan zullen derhalve slechts langzaamaan ook in de Curaçaose economie merkbaar worden, stelt het Bestuurscollege in de Algemene Beschouwingen behorende bij de eilands- begroting voor 1985.

BOLIVAR

In het hoofdstuk betreffende het Sociaal Economisch Planbureau (SEP) wordt er ten aanzien van de sociaal- economische ontwikkeling in het komende jaar ondermeer verwacht dat de koers van de Venezolaanse bolivar, met name voor het toerisme en de handel in de binnenstad een probleem zal blijven vormen. Daarbij wordt evenwel een licht herstel van de Venezolaanse economie en daarmee ook van de bolivar in 1985 niet geheel uitgesloten. Dat behoort tot de mogelijkheden, luidt de voorzichtige ponering in dit opzicht.

De afschaffing door de Verenigde Staten van inhoud- belasting op aan buitenlandse investeerders betaalde rente, de zogenaamde withholding tax, een naar verwachting minder gunstig nieuw belasting- verdrag met de Verenigde Staten en de negatieve invloed van de schuldenlast van Latijns Amerikaanse landen op offshore- banking, zullen op Curaçao eveneens de nodige invloed uitoefenen. De SEP voorziet om die redenen dat gedurende 1985 de offshore- sector enige achteruitgang zal vertonen.

De positie van Shell Curaçao NV als entrepôt- raffinaderij zal hoogst- waarschijnlijk in structureel opzicht problematisch blijven zolang participatie van Venezolaanse zijde uitblijft. Dat biedt, gecombineerd met de zorgwekkende vooruitzichten met betrekking tot de exploitatie van de ALM, ook al is met het streven er momenteel op gericht is om pas in het boekjaar 1986 - 1987 een break-even punt te bereiken, weinig reden op een spoedig herstel en stabilisering van de economie te rekenen.

OPGAANDE LIJN

Ietwat hoopvoller gestemd is de SEP over de toeristen- industrie en de bouwnijverheid- sector. Van de toeristen- industrie verwacht zij dat mede als gevolg van de reeds in gang gezette verbetering van het toeristisch product en een agressieve promotie, de opgaande lijn van 1984 zich waarschijnlijk zal voortzetten. Voor wat betreft de bouwnijverheid meent het planbureau dat mede op basis van de uitvoering van een aantal vrij omvangrijke projecten, die gefinancierd worden uit meerjarenplan- fondsen en fondsen bestemd voor sociaal-educatieve projecten, gedurende 1985 het werkaanbod redelijk tot goed zal zijn.

Teneinde het herstel van de Curaçaose economie te bevorderen en zoveel mogelijk te begeleiden, werd door het SEP in samenwerking met het Instituut voor Toegepast Economisch Onderzoek (ITEO) een aanvang gemaakt met de opstelling van een driejaren- plan voor de periode van 1986 tot en met 1988. Als planperiode werd drie jaar aangehouden omdat dat een periode is die beter te overzien is en waarin toch de nodige projecten gerealiseerd kunnen worden. Aansluitend op het driejarenplan, zal er echter ook een tienjaren- plan voor de periode tot en met 1997 worden opgesteld.

GEEN WONDERMIDDEL

De opzet van het driejarenplan zal bestaan uit "Inleiding en samenvatting", "Diagnose van de huidige situatie", "Analyse en projecties", "Sector- plannen" en "Ontwikkelings- en beleids- alternatieven". Om evenwel een plan te kunnen samenstellen waarin brede lagen van de bevolking zich terug kunnen vinden, is een hoge mate van inzet en betrokkenheid van diverse instanties, zowel binnen de overheid als daarbuiten noodzakelijk, erkent het Bestuurscollege in de Algemene Beschouwingen. Het plan beoogt de grondslag te vormen van, zo voert het College aan, en daarnaast een instrument te zijn voor een evenwichtig overheids- beleid. Zij acht het overigens in deze wel raadzaam te wijzen op het feit dat sociaal economische plannen "geen wondermiddel" is. "Welzijn, geluk en vooruitgang kunnen slechts worden bereikt, middels de nodige inspanningen en offers van ieder individu in onze samenleving", besluit zij.

Het weer

WEERSVERWACHTING GELDIG tot en met morgenmiddag 12.00 uur. Gedurende middag- en avonduren licht tot half bewolkt en overwegend droog. Morgenochtend tijdelijk zwaar bewolkt met plaatselijke buien, mogelijk vergezeld van onweer. Overwegend matige oostenlijke wind.

OVERZICHT: door aanhoudende aanvoer van vochtige onstabiele lucht, zullen ook in de komende 24 uur op de benedenwindse eilanden plaatselijke buien voorkomen.

Fietser aangereden

WILLEMSTAD—

Gisteravond werd een fietser op de kruising Jongbloedweg/ Slokeweg aangereden door een auto die geen voorrang verleende. De fietser klaagde over pijn in het onderbeen en zou zich onder doktersbehandeling stellen. De schade bedraagt ongeveer 200 gulden.

Ondanks brieven BC

CDM nog geen inzicht in financiele ruimte

WILLEMSTAD— De directie van de Curaçaose Dok Maatschappij, CDM, heeft inmiddels een tweede brief ontvangen van het Bestuurscollege waarin wordt vermeld hoeveel subsidie het BC kan verstrekken. In de tweede brief wordt melding gemaakt van een garantstelling door het BC voor de volledige 14 miljoen gulden voor 1984. Hierbij wordt echter niet vermeld of, indien Nederland 6,5 miljoen bijdraagt, het BC toch de volledige 14 miljoen gulden daarnaast verstrekt. Ondanks beide brieven heeft de directie een telefonisch gesprek aangevraagd bi het Bestuurscollege.

Maandagmiddag hebben de CDM- directie en de CADMU in gezelschap van landsbemiddelaar Migda Schill- Maria met elkaar aan tafel gezeten. Hierbij heeft de directie de inhoud van beide brieven naar voren gebracht en de CADMU verteld dat haar standpunt afhangt van het gesprek met het Bestuurscollege. Naar de landsbemiddelaar kenbaar maakte is tijdens dit gesprek weer gebleken dat de standpunten van de directie en de vakbond vrij ver uit elkaar liggen. Migda Schill- Maria noemde deze situatie zorgelijk en zei zo snel mogelijk weer een gesprek met beide partijen te willen hebben.

Directeur Mario Evertsz van de CDM, zei dat de tweede brief, in tegenstelling tot de eerste, meer duidelijkheid brengt in de financiele ruimte die het Bestuurscollege heeft voor de Dok maatschappij. In deze brief wordt vermeld dat het BC voor 1984 garant staat voor een subsidie van 14 miljoen gulden en dat voor 1985 getracht zal worden 21 miljoen gulden te verstrekken. Mario Evertsz voegde hieraantoe, dat deze subsidie tijdens eerdere gesprekken voor de directie aanleiding was om de maatregelen, waaronder 245 ontslagen, naar voren te brengen. Hij wil dan ook een gesprek met het BC over de gehele situatie die ondertussen door alle vertragingen steeds meer verslechterd.

De vakbond CADMU viel in haar radio- programma gisteren fel uit tegen de directie die volgens haar mening een verkeerd beleid heeft gevoerd waarvan de werknemers nu het slachtoffer worden. Ook het feit dat directeur Mario Evertsz naar voren heeft gebracht dat hij zijn ontslag in zal dienen, indien blijkt dat zowel bij de werknemers als bij de aandeelhouders twijfel bestaat over de juistheid van zijn beleid, was voor de CADMU reden tot kritiek.

Volgens de vakbond is het ook fout dat er door de directie geen aandacht wordt besteed aan alternatieve werkzaamheden waarmee gelden kunnen binnenkomen. Naar de CADMU-woordvoerder verder stelde zijn de werkgroepen momenteel bezig met het opstellen van een rapport waar alternatieve werkzaamheden, die dus niet direct te maken hebben met het reparen van schepen, ook aan de orde komen.





NOORD — In het perceel Seroe Janchi 36 brak gistermiddag, vermoedelijk door kortsluiting, brand uit. Terwijl de vrouw des huizes naar de televisie zat te kijken en een kindje zich in bed bevond, werd een zware explosie gehoord waarop direct brand ontstond. De moeder rende de woning uit, doch keerde hierna terug toen zij zich bedacht dat het kindje nog in de woning was. De woning brandde praktisch geheel af, zoals op bovenste foto blijkt, terwijl op onderste foto moeder en kind ongedeerd de blussings- werkzaamheden gade slaan.

Bij volleybal: zege voor Smarties-dames en Noord-heren

SANTA CRUZ — De volleybalploegen Smarties NVM (dames A) en Centro di barrio Noord (heren A) werden de winnaars van laatst gespeelde competitiewedstrijden in de sporthal.

Smarties behaalde een 3-1 overwinning op Country club Noord met de setstanden 15-4, 14-16, 15-6 en 15-3. Smarties staat op de vierde plaats in de dames A klasse met 5 gewonnen en 7 verloren wedstrijden en Country club Noord Dragon Phoenix op de vijfde met 1 gewonnen wedstrijd en 11 verloren.

In de heren A klasse handhaafde de ploeg van Centro di barrio Noord zich op de derde plaats met 6 gewonnen en 6 verloren wedstrijden, nadat men met 3-2 van Penha Strikers won. CB Noord verloor de eerste twee sets met 12-15 en 9-15 maar wist terug te bonzen door de drie laatste sets te winnen met 15-4, 15-4 en 15-6.

Zondagmiddag gaat de competitie door met de volgende wedstrijden: 2-15 pm CB Dakota Art Photo - Centro di barrio Noord; 3.00 pm Burger King—Caiquetio (dames A).

Bij drie manches van ABC-windsurfwedstrijden

Bongers, Ammerlaan en Verstraten eenmaal 1

ORANJESTAD — De A-klasse surf- wedstrijden van de Aruba Boardsailing Club (ABC) te Eagle Beach werden wat betreft de eerste plaats van de drie gehouden manches verdeeld door Evert Bongers, Teun Ammeraal en Steven Verstraten.

De eerste manche werd gewonnen door Evert Bongers, nadat Teun Ammeraal vlak voor de finish te vroeg overstag ging en daardoor tweede werd. Dit foutje werd door Ammeraal persoonlijk rechtgezet door de tweede manche ruim te winnen, met Steven Verstraten als nummer twee en Evert Bongers nummer drie. De derde manche werd door Verstraten gewonnen die daardoor een bedreiging blijft vormen voor Ammeraal voor het eind- klassement van deze najaars- wedstrijden.

De jeugdige deelnemers Jacob Kerssemakers en Guido Frederiks wisten door sterk varen respectievelijk derde en vierde te worden in het dag- klassement.

Op zondag 21 oktober organiseert de ABC de B- en C- wedstrijden bij Surfside.

Vooral door rente- en afschrijvingskosten

WEB: exploitatietekort gestegen tot 8,1 miljoen

BALASHI — Het Water- en Energie Bedrijf (WEB) heeft voor 1985 een exploitatie- tekort — dat door de gewone dienst van de hoofd- begroting gedekt moet worden — van ruim 8.1 miljoen gulden tegen 2.6 miljoen in 1984.

De lasten over 1985 — met tussen haakjes 1984 — bedragen 118.518.700 (115.057.700) een stijging van ruim 3%, de baten 110.401.900 (112.420.600). De forse stijging van de lasten wordt voornamelijk veroorzaakt door de toename van de rente- en afschrijvings- kosten zulks in verband met het in bedrijf- nemen van de Aquanova- en Aquachem- plants en gasturbine zijnde 5.1. miljoen gulden. Voor aankoop van stookolie vermeldt de begroting 1985 een raming van 57.7 miljoen tegen 58.5 miljoen, een daling van 1.43%, terwijl de bedrijfs- kosten met 16.28% stijgen, van 28.3 miljoen in 1984 naar 32.9 miljoen in 1985.

De totale externe kosten van het WEB nemen ten opzichte van 1984 echter met 3.7 miljoen of te wel 4.34% af. Wat de inkomsten betreft verwacht het WEB aan electriciteit 49.8 miljoen tegen 52.5 in 1984 te ontvangen en voor water 32.3 tegen 31.3 in 1984. De electriciteits- opbrengsten zijn gebaseerd op de stroomleverings- overeenkomst alsmede het contract met Lago. In de raming is vooruitgelopen op het nieuwe leverings- contract met de Lago voor de periode 1985-1987. Voor wat betreft het exploitatie- tekort van het WEB stelt het Bestuurscollege, dat zulks voornamelijk het gevolg is van het beneden de kostprijs verkopen van water en electriciteit aan de bevolking, hotels en kleine bedrijven. Deze worden dan ook de facto gesubsidieerd. De te verwachten bruto subsidie is als volgt te verdelen: subsidie op water 2.4 miljoen en op electriciteit 6 miljoen, totaal ruim 8.4 miljoen gulden. Voor de financiering van noodzakelijke aanschaffingen en kapitaalswerken werd op de Kapitaalontvangsten ruim 3.1 miljoen gulden geraamd. Hieronder vallen ook werkzaamheden in verband met uitbreiding, vervanging en verbetering van het hoofdleiding- net.

Uit de bedrijfs- reserve wordt een bedrag van 1.7 miljoen onttrokken voor het doen van diverse uitgaven in verband met onderhoud van dienst- gebouwen en reservoirs, van installaties en stookolie- leiding van dienst- woningen. Voor het nakomen van aflossings- verplichtingen van kapitaals- schulden is het door afschrijving vrijgekomen bedrag van 9.3 miljoen gulden opgebracht, terwijl voor het beleggen van de middelen van reserves en voorzieningen een bedrag van ruim een miljoen gulden wordt geraamd.

MADRID — De Baskische ETA heeft gezegd Franse doelwitten in heel Spanje te gaan aanvallen na de uitwijzing van 3 ETA- verdachten aan Madrid.

Voor Brandweer-race veel belangstelling bij de lopers

ORANJESTAD — De belangstelling groeit met de dag voor de 10- km "First Fire Prevention Footrace", die in het kader van de brandpreventie- week op zondag wordt gehouden. De Footrace, waarvoor ook deelnemers uit Curaçao ingeschreven hebben, gaat om half acht 's morgens van start bij Concorde hotel en eindigt bij het brandweercomplex te Sabana Berde. Degenen die mee willen doen, maar niet ingeschreven hebben, moeten dit uiterlijk donderdag doen bij een van de brandweer- kazernes te Sabana Berde of San Nicolas.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama en Piet Soda Fountain.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

• • •

BIOSCOPEN
BOULEVARD: 20.30 uur *Friday the 13th* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Rock II* (14 jr.).

• • •

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 21081; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter O.L. Ponsé, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833 of via Hospitaal, tel.: 24300.

• • •

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

• • •

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

TENTOONSTELLING
INSTITUTO DI CULTURA **(van 1-7 oktober)**: 18.00-21.00 uur tent. werken van Colombiaanse schilderes Piedad Bernal.
OPENBARE BILBIOTHEEK **(van 1-8 oktober)**: 19.00 uur off. opening tent. van schilder- en handenarbeidwerken van Tri-Chem Aruba.

SPORT
BASKETBALL: 19.00 uur **(vet.)** SA Aguila vs Aruba Jrs.; 20.00 uur Plymouth Cunucu vs Don Bosco CBI; 21.00 uur Esso Mechanics Wizards vs Concord Express - Bonaire-club.

VOLLEYBALL: 19.30 uur **(dames A-kl.)** Smarties NVM vs CBN; 20.30 uur **(heren A-kl.)** Brasil/Coca Cola vs Galeria Moderna - Sporthal.

• • •

WOENSDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS (consultatieburo's) **zuigelingenbureau**
08.30-12.00 uur te Savaneta.
(peuter- en kleuterburo's worden voortaan volgens afspraak gehouden)

KIWANIS: 19.30 uur diner meeting - Trocadero

ZWEM- EN WATERPOLOCLUB "ARUBA MARLINS": 17.00-18.00 uur te Eagle Beach (selectie).

MOKO ZOO RANCH open voor het publiek: zaterdag 13.00-18.00 uur; zondag 10.00-18.00 uur.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandagmiddag van 14.00-18.00 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00-17.00 uur; woensdag van 08.00-12.00/14.00-19.00 uur; donderdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

• • •

TELEARUBA

DINSDAG: 17.30 Hero High; 18.00 Survival; 18.30 Fun with phisics; 18.45 Telenovela: Chispita; 19.30 Purba ku keshi; 19.45 Seguridad den trafico; 20.00 Telenoticias; 20.30 Culturama; 21.00 Cuida bo salud; 21.15 Preview on channel "13"; 21.30 Studio sport; 22.30 Repiticion Telenoticias; 23.00 Sluiting.

WOENSDAG: 17.30 Jonge mensen op het concert- podium; 18.30 Made by hand (Violin making); 18.45 Telenovela: Chispita; 19.30 Ripiti y gana; 20.00 Telenoticias; 20.30 Cu RTC na kaminda pa '86; 21.00 More real people; 21.30 Dallas (The quality of mercy); 22.30 Repiticion Telenoticias; 23.00 Sluiting.

Er wordt nog niet gedacht aan direct ingrijpen in salariering personeel

BC wil begrotingstekort 85 van 57 miljoen terugdringen tot 36,4 miljoen

ORANJESTAD — Keurig op tijd — 1 oktober zoals voorgeschreven in de ERNA — heeft gedeputeerde Frank Croes bij de Eilandsraad de begroting over het dienstjaar 1985 ingediend. Hij zet daarmede de traditie van zijn voorganger Efraín de Kort voort om te zorgen dat de begroting op tijd klaar is. De voorlopige eind- cijfers van de begroting 1985 zijn bij de gewone dienst: uitgaven 256.313.100 tegen ontvangsten 199.313.100, waardoor een record- tekort van 57 miljoen gulden. Bij de kapitaalsdienst is een kapitaal overschot van 327.300 gulden doordat tegenover 27.333.300 gulden aan uitgaven een bedrag van 27.660.600 aan inkomsten staat. In het nadelige saldo van de gewone dienst zijn de volgende nadelige saldo van de bedrijven inbegrepen — met tussen haakjes de saldo van 1984: WEB 8.116.800 (2.636.900), Telefoon- dienst 1.844.900 (2.200.800), Luchthaven- dienst (voordelig saldo) 221.000 (1.169.900) en Administratie Bureau ontwikkelings- projecten 255.800 (305.500), totaal 9.996.500 (6.313.100). Het Bestuurscollege kondigt aan, dat het tekort van 57 miljoen in belangrijke mate zal moeten worden teruggebracht tot meer aanvaardbare proporties. Volgens het BC is dit record- tekort voornamelijk te wijten — vergeleken aan inkomsten 1984 — doordat ruim 51 miljoen minder aan winstbelasting wordt ontvangen. Uitgaande van dit tekort en het geraamde tekort over 1984 van 20 miljoen gulden zou bij precies gelijkblijvende omstandigheden in de uitgaven- sector het geraamde tekort op de gewone dienst 1985 minimaal 71.7 miljoen gulden hebben moeten bedragen. Echter als gevolg van reeds genomen maatregelen is voorhands een verlaging van de uitgaven voor 1985 — vergeleken met 1984 — met per saldo 14.721.000 gulden mogelijk gebleken.

In de aanbiedings- brief aan de Eilandsraad gaat het BC uitvoerig in op de reeds genomen maatregelen waardoor ruim 22.4 miljoen aan uitgaven werd bezuinigd, waartegenover echter ruim 9.5 miljoen meer aan uitgaven stond, zodat men op een besparing van 14.7 miljoen is gekomen. Het BC kondigt aan dat de raad binnenkort met andere maatregelen zal worden benaderd ter verruiming van de inkomsten. Door deze voorstellen verwacht het BC ruim 16.2 miljoen gulden meer in het overheids- laadje te krijgen. Dit uit: aanpassing telefoon- tarieven eerste fase 650.000, tweede fase staat PM, wijziging landings- en parkeer- gelden werd reeds verwerkt, aanpassing diverse tarieven DOW 280.000; verhoging fiscale rente 100.000; wijziging leges- verordening 50.000; verhoging motor- rijtuig- en motorboot- belasting 2 miljoen; verhoging opcenten inkomsten- belasting met 5% 4 miljoen; toepassing brandstof- clausule WEB (eerste fase) 1 miljoen; aanpassing WEB- tarieven (tweede fase) 7 miljoen en invoering reinigings- rechten 1.1 miljoen. Bij het tekort van 57 miljoen werd geen rekening gehouden inzake de opvang van veertig sociale gevallen uit het algemene ziekenhuis, waardoor 1.2 miljoen bespaard kan worden, met de plannen om voor 16.2 miljoen te bezuinigen door meer- inkomsten zoals hiervoor vermeldt, moet dan nog dekking worden gezocht voor ruim 39.5 miljoen gulden.

Het beleid dat het BC de laatste jaren heeft gevoerd ten aanzien van het toelaatbare begrotings- tekort, zijnde circa 10 procent van de te verwachten ontvangen over het betreffende jaar, wordt hierdoor niet gehaald. "Teneinde dit beleid voort te zetten", aldus het BC in zijn aanbiedings- brief, "dient het tekort voor 1985 met nog 20 miljoen gulden te worden verlaagd. Gelet op de reeds voorgenomen en reeds genomen maatregelen lijkt een onverkort voortzetten van dit beleid voor het BC een haast onmogelijke taak. Het BC zal nochthans alles in het werk stellen om het tekort te verkleinen".

Zonder terzake reeds concrete en of beslissings- rijpe maatregelen voorhanden te hebben, heeft het BC besloten om een aantal zaken — voornamelijk in de personeels- sfeer liggende — intern door adviseurs te laten bestuderen, zulks onder voorzitterschap van de gedeputeerde van Financiën. Dit om te kunnen nagaan of deze zaken in een concretere vorm kunnen worden gegoten, danwel te onderzoeken of een en ander juridisch rechts- kracht heeft. Hierna zal met de vakbonden in overleg worden getreden, indien voormelde studie in concrete voorstellen aan het BC uitmondt. Ofschoon deze zaken nog in een begin- stadium verkeren en er derhalve weinig concreets over gezegd kan worden, merkt het BC op dat in dit stadium nog niet wordt gedacht aan direct ingrijpen in het salaris van het personeel, doch dat de gedachten eerder uitgaan naar reorganisatie van diverse afdelingen, diensten en bedrijven met daarmede gepaard gaande afvloeiing (uiteraard met regeling), waarin tevens privatisering van nuts- bedrijven kan worden meegenomen, benevens het afstoten naar particuliere instellingen van diverse taken welke de overheid thans zelf verzorgt (bv inschakelen van schoonmaak- bedrijven, bewakings- diensten, afstoting vuilophalen en mogelijk privatisering van schooltandartsenzorg).

Een zeer globale schatting van de eventuele gevolgen van dit nog te concretiseren programma levert volgens het BC een netto besparing op jaar- basis op van tussen de vier à vijf miljoen gulden. Recapitulerend hoopt het BC met al deze besparingen en reorganisaties het tekort op 34.6 miljoen gulden over de gewone dienst 1985 te kunnen brengen, hetgeen ruim 17% is van de te verwachten ontvangsten in 1985. Onder de huidige omstandigheden achtte het BC deze verlaging het maximaal haalbare. Een stille hoop heeft het BC dat een opleving in de economie een handje zal helpen.

Telefoon: nadelig saldo van 2,2 miljoen

ORANJESTAD — Voor de Telefoon- dienst wordt voor 1985 een nadelig saldo van 2.2 miljoen geraamd, een stijging van 16.17% tegen 1984 toen het nadelig saldo 1.8 miljoen gulden bedroeg. Er wordt 436.100 gulden meer aan baten verwacht, voornamelijk door stijging van de geraamde abonnements- en gespreks- opbrengsten geraamd op 641.200 gulden, waartegen een afname van 205.100 gulden van de geactiveerde initiële kosten in verband met rente en afschrijvingen. De lasten stijgen slechts met 80.200 gulden ondanks dat de bedrijfs- kosten mede als gevolg van prijs- stijgingen met 302.000 gulden stijgen. Daartegenover staat 221.800 voor afname van personeels- kosten, rente en afschrijvings- kosten. Uit het overzicht van de inkomsten van de Telefoon- dienst blijkt dat de gespreks- kosten de grootste post zijn met ruim 8.9 miljoen (1984: 8.5) ongeveer 49% van de begroting. Voorts 2.331.000 (2.304.000) voor abonnementen op netlijnen, 13% van de begroting.

SABANA BLANCO — In verband met het eerste lustrum van busbedrijf Arubus wordt een sport- vijfkamp gehouden tussen Arubus en FCCA. Begonnen werd met voetballen, waarbij Arubus de viering van zijn lustrum opende met een 3-1 zege op FCCA. Op zondag wordt in het Kibaima Ballpark een softball- wedstrijd gespeeld, waarna volleyball, biljart en domino zullen volgen. Het geheel wordt op 13 oktober besloten met de prijs- uitreiking tijdens een feestavond. Bij de foto: gedeputeerde Marco Bislip verricht in goalgetter- stijl de aftrap voor de voetbal- wedstrijd met op de achtergrond de twee ploegen.



FTA bezorgd over fiat BC verhoging prijs hotelkamers

ORANJESTAD — In het radio- programma van de vakbond FTA werd gewezen op het grote gevaar dat bestaat voor het toerisme wanneer de hotels toestemming krijgen om de prijzen van de hotel- kamers te verhogen. Tijdens onderhandelingen van de FTA met het Concorde hotel voor een nieuwe cao werd er op gewezen door de directie dat de overheid akkoord gaat met verhoging van de prijzen op grond van het feit dat water en licht duurder zijn geworden.

Volgens de FTA kan dit ernstige gevolgen voor het toerisme hebben en de FTA is van mening dat wanneer het Bestuurscollege hiermede akkoord gaat dit een verwaarlozing betekent van een van de voornaamst economische peilers van Aruba. Intussen zijn de besprekingen tussen FTA en Concorde vastgelopen en heeft de FTA om bemiddeling van Lands- bemiddelaar Eddy Maduro verzocht. De FTA is al enige tijd met Concorde aan het onderhandelen en over enige punten bestond reeds overeenstemming. Concorde wilde het bestaande cao met een jaar verlengen, doch daar voelde de FTA weinig voor. Het is allemaal wel mooi het bestaande cao tot februari 1985 te laten doorlopen, maar de werknemers moeten dan toch wel enige vergoeding hiervoor ontvangen. Concorde liet weten dat daarvoor geen geld is, maar wel dat de overheid toestaat dat de prijzen verhoogd worden. De FTA vindt dit bijzonder gevaarlijk temeer omdat Aruba toch al bekend staat als een toeristenoord waar de hotel- prijzen abnormaal hoog zijn.

Tijdens het gesprek dat de FTA afgelopen week met gedeputeerde Nelson Oduber en Marco Bislip had, ontkenden de gedeputeerden ten stelligste dat de overheid aan Concorde toestemming heeft gegeven prijzen te verhogen. De FTA is dan ook van mening dat de verklaring van Concorde hotel over prijs- verhoging onderzocht dient te worden. Lands- bemiddelaar Eddy Maduro zou vandaag contact opnemen met directie van het Concorde hotel.

Raad bespreekt PP-kaart-zaak

Veel vragen oppositie over de sociale hulp

ORANJESTAD — De Eilandsraad begon maandagmorgen aan de door de PPA aangevraagde openbare vergadering over het sociale beleid van het Bestuurscollege in het algemeen en de verstrekking/intrekking van PP- dokters- kaarten bij de Dienst Maatschappelijke Zorg (DMZ) in het bijzonder. Tegen het middaguur schorste voorzitter Pedro Bislip wegens andere afspraken de vergadering tot morgenochtend acht uur.

Het woord werd gevoerd door de vier oppositie- leden Frank Williams, Benny Nisbet (PPA), Watty Vos, Armand Engelbrecht (AVP), onafhankelijk lid Pedro Kelly en het MEP- lid Grace Bareño. Door de oppositie werd een serie van vragen afgevuurd op het BC, waarbij het geval van een moeder en haar kindje en de betrokkenheid van twee gedeputeerden hierbij de hoofdschotel vormde.

Frank Williams (PPA) begon met een gelukwens aan mevrouw Miriam Kelly- Buckley, die gisteren haar werkzaamheden begon als nieuw hoofd van DMZ, en welke gelukwens zoals usance in de raad ook door de overige sprekers geuit werd. Door de benoeming van mevrouw Kelly is volgens Frank Williams weer de belangrijkheid van de vrouw in de gemeenschap bewezen.

Enkele van de vragen die van de kant van de oppositie gelanceerd werden, waren: welke de aanleidingen waren om tot organisatie van DMZ over te gaan, welke criteria gehandhaafd worden om sociale hulp te verlenen, hoeveel onderstand dit jaar — vooral in de laatste vier maanden — ingetrokken of verlaagd werd en hoeveel van deze personen hiertegen in beroep zijn gegaan, en op welke wijze de gedeputeerden Zaandam en Bislip bij het PP- geval betrokken zijn.

Over dit geval, dat het gesprek van de week is, zei Williams dat tijdens een gesprek met een burger deze had opgemerkt dat hij zich niet inlaat met het privé- leven van een gedeputeerde, maar dat hij niet kan permitteren dat een gedeputeerde voor privé- doeleinden aan zijn belastingcenten komt.

Pedro Kelly stelde dat het voor hem (Kelly) geen schande is om een buitenkind te hebben wanneer hijzelf mede geholpen heeft het kindje ter wereld te brengen. Maar dan moet de vader in dit geval wel op eigen kosten voor zijn daden opkomen. Kelly wenste aan het einde van zijn spreekbeurt gaarne inzage te hebben van het rapport dat over dit PP-geval opgesteld werd.



ORANJESTAD — De voorzitter van Stinapa- Aruba, ir. Paul Denters (links), bood gisteren het eerste exemplaar van de Stinapa- kalender 1985 aan gezaghebber Pedro Bislip aan. De Stinapa- kalender, die voor het achtste achtereenvolgende jaar wordt uitgegeven, illustreert met prachtige foto's de natuur en de flora en fauna van Aruba. De kalender, waarvan de opbrengst bestemd is voor het werk van Stinapa voor behoud van de natuur, is verkrijgbaar bij de boekhandels en door de Stinapa- secretaresse mevrouw M. Hoevertsz te bellen op het nummer 24758.

Luchthavendienst is enig overheidsbedrijf met winst

AEROPUERTO REINA BEATRIX — De Luchthavendienst is het enige overheidsbedrijf dat met 221.000 gulden een voordelig saldo voor 1985 heeft, weliswaar een afname van 8.12%, aangezien in 1984 een voordelig saldo van 1.169.900 gulden werd geraamd.

De toename van de baten ten opzichte van 1984 wordt onder meer verkregen door stijging van landings- en parkeer- gelden, de vergoeding voor de passagiers- accommodatie en overige heffingen 991.000 gulden; toename huren en concessies 1000 gulden en stijging van doorberekende kosten en overige ontvangsten 64.700, totaal 1.056.700, waarop in mindering moet worden gebracht 76 mille voor minder- opbrengst wegens rechten voor het leveren van brandstof- en luchthaven- veiligheids- gelden.

Voor wat betreft de lasten zij vermeld dat de daling aan de volgende factoren is toe te schrijven: afname personeels- kosten 224.500, daling van diverse kosten 248.100 en daling van kosten administratie, vervoer enz. 27.600 totaal 500.200 waarbij 90.000 voor toename kosten huisvesting, waardoor totaal wordt 410.200 gulden. Het BC vestigt er bij aanbieding de aandacht op dat het gunstige exploitatie- resultaat afhankelijk is van het met ingang van 1 januari 1985 inwerking treden van het aan de Eilandsraad in te dienen voorstel tot aanpassing en incorporatie in een verordening van de heffing van de landings- en parkeer- gelden, vergoeding passagiers- accommodatie en de luchthaven- veiligheids- gelden.

Avondmaal in Grote kerk Oranjestad

ORANJESTAD — Op zondagavond 7 uur viert de Protestantse Gemeente op Aruba het Heilig Avondmaal in de Grote Kerk in Oranjestad. Er is die dag **geen ochtend- dienst en geen zondags- school**, maar wel crèche gedurende de avonddienst.





Na half jaar nog geen oplossing in zicht

Britse mijnwerkersstaking blijft overzoenlijke zaak

LONDEN — Misschien dat de onlangs aangevangen besprekingen een einde kunnen maken aan de Britse mijnwerkers- staking. Maar hoog gespannen zijn de verwachtingen niet en intussen is het conflict, onderhand een half jaar oud, het zwaarste arbeids- geschil in het Groot-Brittannië van na 1945.

In de kolen- gebieden heerst een stemming waarin verbittering, wanhoop, gelatenheid om de voorrang strijden. "Eerst was er de zorg goed te overleven", zei mijnwerkers- vrouw Patricia uit Durham in een vrouwen- programma van de BBC- radio, "maar nu tob je vooral over de vraag hoe het mogelijk is dat menselijke wezen elkaar dit aandoen en onschuldige mensen tot slachtoffer worden gemaakt".

Zij vertolkt, aldus Ewout Janse, redacteur van de Haagsche Courant, de gevoelens van veel vrouwen die gezinnen overeind proberen te houden terwijl de man een paar pond verdient door — al of niet tegen zijn zin — op urenlange stakings- posten te staan, werkwilligen te lijf te gaan of tenminste luidkeels als 'scabs' aan de kaak te stellen. Achtentwintig weken al verpest de staking het sociaal klimaat van het land. Maar in de betrokken gebieden gaat de notie van tijd allengs verloren. "Hoe lang nog? Onbeperkt, ik heb nu toch al mijn zelf- respect verloren", aldus Patricia.

PIJNGRENS

Die mijnwerkers- gezinnen, eens zelfverzekerde werelden, geroepeerd om de beroeps- trots van de brood- verdiener, hebben die vastheid verloren. Zij zijn afhankelijk geworden van lachwekkende geringe bijstands- uitkeringen, van een voedsel- pakket dat een actie- comité hun eens in de zoveel weken toestopt, van het bedelen om geld bij ouders of uitstel van betalingen bij nuts- bedrijven en midden- standers. In dit proces van neergang is de pijngrens al lang verlegd. De veel gehoorde kreet 'desnoods vreten wij gras' is al bijna niet meer overdreven.

Het gevoel van menig mijnwerkers- gezin tussen uitersten vermaald te worden, vindt in werkelijkheid duidelijke aanknopings- punten. Het conflict krijgt op zeer persoonlijke wijze gestalte in figuren van mijnwerkers- leider Arthur Scargill en de president van het staatskolenbedrijf Ian MacGregor. Er is veel te zeggen voor de wijd verbreide mening dat de staking niet zou ontstaan, of kort zou hebben geduurd als die hoofd- personen niet zulke onverzoenlijke tegenstanders waren geweest.

BALANSEN

Scargill, de radicaal- socialist en welbespraakt volks- menner, is in de ogen van MacGregor een op zijn best romantische, doordrijverige dwaas, die de ogen gesloten houdt voor economische onvermijdelijkheden. Omgekeerd geldt MacGregor, de Amerikaanse magnaat van Schotse afkomst, voor Scargill als een apparatsjik, onverschillig voor het lot van de mijnwerkers- gemeenschappen en slechts open voor de taal van kosten- baten- rekeningen en balansen.

Sinds het begin van de staking zijn delegaties van de nationale mijnwerkers- unie NUM en het staatskolen- bedrijf NCB acht maal bijeen geweest. Een beslissend punt heeft MacGregor en Scargill steeds op noodlottige afstand van elkaar gehouden. De overheersende vraag luidt: wat is een onrendabele mijn?

In maart gaf de NCB- president te kennen dat van de 190 staats- mijnen een twintigtal met in totaal 20.000 arbeidsplaatsen zou moeten sluiten omdat exploitatie economisch niet meer verantwoord was. Scargill daarentegen verwerpt dit uitgangs- punt. Hij wil slechts mijnen opdoeken die 'aan het einde van hun geologische mogelijkheden zijn gekomen' of 'te gevaarlijk voor exploitatie zijn geworden'.

ONRENDABEL

Economisch onrendabel? De mijnwerkers- vakbond wijst die opvatting af omdat in het beeld van voortdurend wisselende energie- behoeften (en het naderende einde van de Noordzeeolie) het begrip 'onrendabel' steeds meer aan het schuiven is gegaan. Bovendien meent Scargill dat de maatschappelijke betekenis van de traditionele mijnwerkers- gemeenschappen zwaarder moet wegen dan de koele eisen van louter rentabiliteit.

Steeds weer beklemtoont hij dat elders (West- Duitsland, Frankrijk) de steenkool- winning veelal door royale subsidies uit belasting- gelden wordt voortgezet. Zulke overwegen zijn de bankier MacGregor een



MACGREGOR

gruwel. Wel heeft hij beloofd dat geen kompel tegen zijn wil behoeft af te vloeien: als hij een gouden handdruk afwijst, kan hij elders emplooi vinden.

Dat 'elders' werkt natuurlijk als een schrikbeeld. Het leidt vroeger of later tot het uiteenvallen van mijnwerkers- dorpen waartegen Scargill zich zo hevig verzet. De rumoerige vakbondsleider met zijn klassenstrijd- jargon mag veel antipathie hebben opgeroepen, maar in een omstandigheid vindt hij steun. Nooit maakt de stuurs aandoende MacGregor de indruk dat hij oprecht begaan is met het lot van hele dorpen die door deze economische redelijkheid dreigen te worden ontmanteld.

'SLACHTER'

Naar goed gebruik klaagt Scargill over de tegen hem gerichte 'rechtse' samenzwering van 'Fleet Street en de andere media'. Maar niemand komt publiekelijk zo vaak aan het woord als de NUM- leider. In de eindeloze herhaling van zijn argumenten duikt (naast emotionele kreten als 'de Amerikaanse slachter') steevast een rapport op dat 'Plan for Coal' heet en in 1964 door regering, NCB en vakbond werd aanvaard. Scargill beroept zich steeds weer hartstochtelijk op dit tien- jarenplan voor de ontwikkeling van de steenkool- industrie dat volgens hem niet voorziet in sluiting van economisch onrendabele mijnen'. "Keer terug tot het oorspronkelijk plan voor steenkool en de moeilijkheden zijn binnen een dag van de baan", zo beweert hij.

Een van Fleet Streets boemannen, het dagblad The Times, gaf vorige week Scargill gelegenheid die gedachte in een fors opgemaakte artikel te ontvouwen. Maar het staatskolen- bedrijf zorgde voor een tegenzin door in pagina- grote advertenties op artikel 27 van het door Scargill genoemde plan te wijzen. Daarin heet het letterlijk: 'Onvermijdelijk zullen enige kolen- mijnen moeten sluiten als hun bruikbare economische steenkool- reserves zijn uitgeput'.

COMPROMIS

Het is een rijkelijk vaag en ruim gestelde tekst en alles hangt af van de uitleg die men daaraan geeft — of liever gezegd, wenst te geven, aldus de Haagsche Courant.

De schaduw- minister voor Energie van de Labour- partij, Stan Orme, heeft getracht een compromis- formulering te vinden waaruit het voor de NUM zo hatelijke woord 'economisch' verdwenen zou zijn. Orme introduceerde het begrip 'mijnen die niet langer met nut en voordeel (beneficially) kunnen worden ontwikkeld'. Als zo dikwijls bij compromissen was de tekst nog onduidelijker en dubbel- zinniger dan de aanvankelijke. De omslachtige vaagheid droeg er dan ook niet toe bij de partijen een stap dichter bijeen te brengen. "Niets nieuws", zo liet MacGregor zonder omhaal weten.

De regering heeft het gewelddadige optreden van massale stakings- posten tegen de 40.000 werkwillige mijn- werkers (op een totaal van 180.000) telkens scherp veroordeeld en de demagogie van Scargill verantwoordelijk gesteld. Officieel echter hebben Thatcher c.s. zich niet in het conflict gemengd op grond van de formule- overweging dat NCB en NUM autonome partijen zijn die zelf het geschil moeten beslechten. Stilzwijgend is de regering er steeds van uit gegaan dat in een zich voortslepende staking Scargill zelf het beste middel zou zijn om de zaak van de mijnwerkers in de publieke opinie grondig te bederven.

BENAUWENIS

Een tweede plus- punt voor de regering was de benauwenis waarin de Labour- partij is komen te verkeren. Toen in de loop van de maanden het conflict heviger werd en zelfs enkele mensen- levens eiste, werd de positie voor Labour- leider Neil Kinnock hachelijk. Enerzijds is de



SCARGILL

partij voor haar financiën grotendeels van de vakbonden afhankelijk en vereist solidariteit met de werkers, begrip voor de staking. Anderzijds echter wenst Labour, na de verkiezings- nederlaag van 1983 strevend naar een come- back, niet door eenzijdige stellingname een meer gematigde aanhang van zich te vervreemden.

Die onontkoombare halfhartigheid van de arbeiders- partij heeft Scargill zeer verdroten. Nog dieper moet zijn teleurstelling zijn geweest over de aarzeling van een deel der vakbonden, die recent op het jaar- congres van de vakcentrale TUC in Brighton duidelijk werd. Niets is terecht gekomen van een solidariteits- heffing onder de tien miljoen vakbonds- leden. Vrijblijvend zijn vooralsnog de beloften stakings- posten niet te doorkruisen en geen kolen meer naar energie- bedrijven te vervoeren. Bijna symbolisch is in dit opzicht de onlangs uitgeroepen staking van haven- arbeiders die, bedoeld als steun aan de NUM, slechts gedeeltelijke weerklank heeft gevonden.

Na zoveel maanden strijd van broeder tegen broeder, vader tegen zoon en zoon tegen vader, waagt niemand zich aan optimisme. Ook een nieuwe ontmoeting bracht geen uitkomst. De uitgangs- punten waren en bleven onwrikbaar. De man die er in zal slagen een uitvoerbaar compromis te vinden waarbij zowel Scargill als MacGregor een deel van het gezicht bewaart, wordt een wonder- doener, meent Ewout Janse.



WILLEMSTAD — Namens de Lions Club Curaçao, droeg vorige week Ivan Morenojr een "scanner" over aan de blinden- organisatie Sociedad di Siegunan. Met het apparaat, dat in het St. Elisabeth Hospitaal een plaats krijgt, is het mogelijk vergaande onderzoeken te doen naar verschillende oog- afwijkingen en -ziektes. Frank Willem nam het apparaat namens de blinden- organisatie in ontvangst.

Geslaagde lezing over Bolivar

WILLEMSTAD— De Alliance Française organiseerde op donderdag 27 september in het gebouw van de Sociedad Bolivariana een lezing in de Franse taal over het leven van Simon Bolivar, de bevrijder van Zuid Amerika.

De lezing werd verzorgd door Johnny van Ierland die voorzitter is van de Alliance en tevens secretaris van de Sociedat Bolivariana. Tussen de Alliance Française te Curaçao en de Sociedat Bolivariana is een goede vriendschap en samenwerking ontstaan, waarin de heer van Ierland een grote rol heeft gespeeld. In de toekomst zullen de bijeenkomsten van de Alliance plaatsvinden in het gebouw van de Sociedad Bolivariana, waardoor er tevens een belangrijke stimulering van de Franse cultuur en de historie uit de regio zal worden ontwikkeld.

Dat de culturele waarde van de Alliance Française in de gemeenschap op prijs wordt gesteld, bleek uit de aanwezigheid van vele lokale prominenten. Aanwezig waren onder andere leden van het Corps Consulaire, de Rector Magnificus van de UNA .Mr. Drs Alex Reinders. Bestuursleden van de Stichting Pedro Luis Brion. De ex- Minister van Cultuur der Nederlandse Antillen de heer Stanley Rogers. De Franse Consul Mevr. Elyane Gorsira. De heer Alfred Donker, voorzitter van de Sociedat Bolivariana alsmede cursisten van de Alliance Française.

De inhoud van de lezing was uitermate interessant omdat de heer van Ierland de werken heeft geraadpleegd van onder andere Carmen Duque de Stevenson, voorheen Consul van Venezuela te Curaçao en Castille o Cova, die zoals bekend de lezingen onder de naam "Catedra Bolivariana" verzorgd. Momenteel is de Venezolaanse diplomaat Roberto Palacios, die de Nederlandse taal beheerst bezig in de Nederlandse archieven navorsingen te doen over de periode dat Bolivar in Curaçao heeft geleefd. Als laatste werd het woord gevoerd door de Consul Generaal Dr. Luis Ochoa Terân. Hij sprak zijn rede eveneens in het Frans en illustreerde de persoon Simon Bolivar als toonbeeld van inspiratie voor zijn vaderland. Tot slot van deze bijeenkomst kregen alle aanwezigen een glas Franse wijn aangeboden.

Remitido

Nos mentalidat

NOS NO POR sigi ku e mentalidat ku nos tin ku ta hasi nos problemanan mas serio ahinda. Si nos kier hiba un desaroyo mas mihor, nos mester y sigur kambia nos mentalidat. Si awor aki nos no kambia nos sistema di biba, nos mes ta contribuí na hasi e situashon aki mas pehor ainda. Mi por duna un ehempel di pakiko mi ta trese dilanti cu nos mester kambia nos sistema di biba. Tin personanan cu ta kritiká hopi biaha otro personanan cu si kier hasi algu pa e pais aki. Hopi biaha esnan cu no ta pensa ariba nada pa hasi, pero si ta kritiká só.

Nos konose hopi lidernan Sindikal, Politiko y Comerciantenan aki na Korsou. Den nan hopi biaha ta wordu trece bon ideanan dilanti pero hopi tambe ta trese cosnan negativo, cu no por juda pa drecha nada pero solamente daña cos mas y mas..

Lastima cu e pueblo ta wordu perhudiká pa tipo di cosnan negativo cu ta wordu trese dilanti. Atrobe señor redaktor, e sistema di nos mentalidat ta hasi un daño enorme pa nos comunidad. Si nos tira un bista den paìs estrañero, nos ta mira cu hopi di e paisnan aki ta traha hopi diferente for di nos cu ta forma parti di e 6 islanan aki. Nan sistema di coöperashon ta otro pa asina nan por sobrevivi, especialmente den e situashon socio-economico dificil cu ta asotá nos y tambe diferente pais rondó di nos. Mi ta kere cu un alternativa tin cu ta forma un forma di coöperashon cu otro y asina cambia e mentalidat cu nos tin y sigur nos lo por logra hopi mas.

Sr. Camilio Gabriël

WILLEMSTAD - In verband met de officiële benoeming van Maria Liberia- Peters tot minister president van de Antillen, bracht gisteren de Venezolaanse Consul Generaal, dr Luis Ochoa Terán, een kennismakings- bezoek aan de nieuwe premier. Hierbij waren tevens aanwezig drs Eric Kleinmoedig, directeur van het Bureau Buitenlandse Betrekkingen en de chef protocol van dit bureau Roy Singer.



CTV blijft AD trouw:

Niet straat op uit protest tegen economisch beleid

CARACAS — De machtigste vakbondsorganisatie van Venezuela, CTV, heeft toegezegd niet deel te zullen nemen aan enige manifestatie uit protest tegen het economisch beleid van de regering van president Jaime Lusinchi. Dit ondanks het feit dat het Venezolaanse vakverbond (CTV) moet erkennen dat het sociaal pact niet functioneert zoals het zou moeten.

Het is duidelijk dat het sociaal pact niet werkt, aldus voorzitter Juan Jose Delpino van het CTV. En daarom gaan wij er aan werken dat het wel gaat functioneren, zo voegde hij er meteen aan toe. Om die reden ook heeft het vakverbond bekend gemaakt dat het zich afzijdig houdt van elke manifestatie tegen het economisch beleid van de regering-Lusinchi. Dit verbaast niet zo erg gezien de zeer nauwe banden tussen de regerende Accion Democratica (AD) en de vakbeweging CTV. Ook wanneer andere vakbonden wel besluiten tot protestdemonstraties, dan zal het CTV niet van de partij zijn, zo deelde hij mee.

Tijdens een vakbondsontmoeting om de crisis het hoofd te bieden, zoals het heette, was het CTV dan ook niet present. Bij die ontmoeting van de rest van de vakbeweging welke gecontroleerd wordt door links en door de christendemocraten werd overeengekomen dat men begin oktober een mars gaat organiseren om salarisverhoging te vragen, bevriezing van de prijzen en een aantal wettelijke hervormingen. De regering heeft onlangs namelijk zijn fiat gegeven aan flinke prijsverhogingen voor eerste levensbehoeften zoals vlees en melk en men verwacht voor het eind van het jaar nog een paar prijsverhogingen. Delpino liet duidelijk tegenover de pers merken dat hij er geen enkel belang bij heeft zich te bemoeien met wat andere vakbondsorganisaties doen. Daar zijn de meningsverschillen te groot voor, verduidelijkte hij. Het CTV voelt er niets voor op dit ogenblik de straat op te gaan om de aandacht van de regering te trekken.

Volgens de CTV-voorzitter is er immers sprake van een voortdurende dialoog tussen regering en vakbeweging. Daarom kan hij ook de verzekering geven dat zijn organisatie pressie zal blijven uitoefenen zodat er compensatiemaatregelen komen na de economische maatregelen welke getroffen zijn om het hoofd te kunnen bieden aan de crisis. Hij zei er ook op te vertrouwen dat het akkoord dat de regering bereikt heeft met de banken voor de herschikking van de betaling van de rente en de buitenlandse schulden een stimulans zal betekenen voor de economie van Venezuela.

Enigszins dreigend liet Delpino weten dat het CTV niet van plan is lang te blijven wachten op de teruggang van de crisis. Als Adecos -militanten van AD- zijn wij verplicht de regering te verdedigen, maar dan wel zonder de belangen van de arbeiders te vergeten. Want zij maken AD uit, aldus de CTV-leider Delpino.

Vrouw aangehouden voor heling sieraden

WILLEMSTAD— Een 29- jarige Dominicaanse vrouw is gistermiddag op het vliegveld door de politie aangehouden in verband met heling. De vrouw was op de terugweg naar Santo Domingo na een verblijf op Aruba en maakte op Curaçao een tussenlanding. Zij bleek een grote hoeveelheid gouden sieraden in haar bezit te hebben bestaande uit halskettingen, armbanden en polshorloge's. Ze verklaarde die sieraden van een Arubaanse man cadeau te hebben gekregen. De recherche op Aruba hield de desbetreffende man reeds aan. Deze legde ook al een bekentenis af. De recherche stelt een nader onderzoek in.

LONDONDERRY — Na 1 week heeft de groep protestantse «loyalisten» in de Magilligangevangenis in Noord Ierland hun hongerstaking hervat.

Arteproba naar Aruba

WILLEMSTAD— Door "Sentro Kultural Aruba" wordt van 8 tot en met 14 oktober een drama festival georganiseerd op Aruba.

Vanuit Curaçao zal hieraan worden deelgenomen door "Grupo de Komedia Arteproba". Het festival zal een internationaal karakter dragen, want er doen groepen mee uit maar liefst zes verschillende landen, zoals Colombia, Panama, Venezuela, Costa Rica, Suriname en Jamaica. Bovendien is Sint Maarten, Bonaire en Aruba ook vertegenwoordigd.

De groep "Arteproba" zal het stuk opvoeren "e bruit den kamber di baño", van Neil Simon . Het stuk is vertaald en bewerkt door Eddie Pieters Heyliger en de regie is in handen van Anthony Jamanica. De rollen zijn verdeeld onder Rignald Lodewika, Shirley Mathilda, Sharine Eustatius en Rignald Kwidama. Het vorige jaar heeft "Arteproba" ook deelgenomen aan het festival en toen ontving de actrice Jessica Damon de prijs voor de beste speelster en Rignald Lodewika voor de beste speler. Op 6 oktober houdt de groep een "try-out" met hun stuk in het Culturele Centrum Curaçao in Emmastad. De voorstelling begint om acht uur 's avonds en de entree is gratis. Na afloop van de voorstelling bestaat er de mogelijkheid met de acteurs te discussiëren over het gespeelde stuk.

SEKTIE LICHAMELIJKE OPVOEDING SITEK BELAST MET ORGANISATIE

Curaçao fungeert als gastland

IX Congres van Lichamelijke Opvoeding

WILLEMSTAD — Curaçao fungeert van 7 tot en met 13 oktober als gastland van de negende Panamerikaanse Congres van Lichamelijke opvoeding. De Commissie Lichamelijke Opvoeding en Sport van de vakbond SITEK is belast met het uitwerken van het congres, welke ongetwijfeld van groot belang is voor Curaçao in het algemeen en anderzijds de lichamelijke opvoeding in het algemeen. De centrale thema van het congres welke in zijn geheel gehouden zal worden in het Holiday Beach Hotel is: "Lichamelijke Opvoeding en de Jeugd". Gezien het feit dat de Panamerikaanse organisatie van Lichamelijke Opvoeding (CPES) op zijn beurt aangesloten is aan de wereld- organisatie voor dit specifiek onderdeel van de UNESCO, zullen de tijdens op Curaçao aangenomen resoluties op hun beurt ook door de wereldorganisatie worden aangenomen. Zodoende kan men enigszins de grote betekenis van het te houden congres indenken.

Verder zal het congres bijgewoond worden door verschillende prominente figuren van wereldorganisaties van lichamelijke opvoeding zoals onder anderen de ICHPER (International Council for Health and Physical Education). Met name de vertegenwoordiger van de ICHPER zal het congres bijwonen met de taak om een volledig verslag te leveren over de behandelde thema's en genomen resoluties. Verder zal deze vertegenwoordiger ook een bedrag van duizend dollars als bijdrage leveren voor het publiceren van de op het eind door het congres aangenomen resoluties.

CENTRAAL THEMA

Als centraal thema voor het congres werd gekozen, zoals reeds hierboven vermeld: "Lichamelijke Opvoeding en de Jeugd". Dit als aansluiting op het jaar 1983 dat door de United Nations uitgesproken werd als Jaar van het Kind. Gedurende het congres zal dan ook uitgezocht moeten worden of de lichamelijke opvoeding op zich daadwerkelijk de nodige medewerking en opvoeding verschaft aan de grote behoefte van de hedendaagse jeugd. Of de programma's en leermiddelen die er gehanteerd worden daadwerkelijk een bijdrage leveren en of de leermeesters aan de eisen van de jeugd tegemoetkomen.

Gedurende het congres zal op professionele basis en zo uitgebreid mogelijk uitleg moeten komen voor de hierboven vermelde vraagstukken. Verder zullen er gedurende het congres ook verschillende lezingen gehouden worden wat zeker ook voor vele sportbonden op de Antillen van groot belang zal zijn. In dit opzicht kan onder anderen als voorbeeld genomen worden het vrije onderwerp dat door de heer Hector Pineda Salas werkzaam aan de universiteit Pontifica Catolica van Chili tijdens het congres behandeld zal worden. De heer Salas zal gedurende zijn speech het verbaal gedrag van een leraar lichamelijke opvoeding tijdens het geven van een basketbal-les volgens de applicaties van het systeem en analyse van Bruce Yoyce, behandelen. Uiteraard zullen de applicaties die hieruit naar voren komen van belang zijn voor de basketbalsport op zich en ook de lichamelijke opvoeder of een basketbaltrainer.

In totaal zullen er niet minder dan achttien thema's behandeld worden gedurende het congres in het Holiday Beach Hotel. Gezien de onderwerpen die hier naar voren gebracht en behandeld zullen worden, kan van te voren de conclusie genomen worden dat de lichamelijke opvoeding in verband met het kind, tijdens het congres op Curaçao voor een groot deel tot in de finesses aan zijn trekken zal komen. Alvorens één van de hierboven vermelde achttien thema's tijdens het congres naar voren gebracht kunnen worden zullen zij door een speciale commissie bestudeerd worden op hun inhoud. De speech moet namelijk duidelijk één van de tijdens het congres te behandelende thema's inhouden.

De commissie die belast is met het evalueren van de inhoud van de zogenaamde "free papers", bestaat uit de volgende personen: drs. Stanley Lamp, drs. Eus Anthony, drs. Raymond Jessurun en dr. Carlos Vera Guardia uit Venezuela. De heer Guardia is voorzitter van de planificatie commissie van de CPEF (Congreso Panamericano de Educacion Fisica).

Verder dan de achttien vrije onderwerpen die er gedurende het congres behandeld zullen worden, zijn er vijf verschillende personen uitgenodigd om op hun beurt het belang van de lichamelijke opvoeding in verband met de jeugd, gezien vanuit hun specifieke kennis naar voren te brengen. Deze vijf sprekers zijn met name: de heer Lipo Elhage gymnastiekleraar en zeker geen onbekende in de sportwereld op Curaçao; F. Ramos van de Instituto Universitario Pedagogico de Caracas; profesor A. Annarino van de Perdue University in de Verenigde Staten; M. Hebbelinck van de Vrije Universiteit van Brussel en de heer E. Gorraez van de Universiteit van Mexico.

De vijf genoemde heren zullen allen afzonderlijke thema's met betrekking tot de lichamelijke opvoeding gedurende het congres naar voren brengen, die van groot belang zullen zijn. De Amigoe hoopt morgen, met name over deze vijf onderwerpen in details te kunnen komen.



SAN NICOLAS — In het San Nicolas Sportcentrum werden karate- wedstrijden in de verschillende categorieën gehouden. In de categorie Pee- Wee's werd Jeffry Vlaun eerste, gevolgd door Deo Fluonia en Tony Rivera. Bij de dames was de uitslag: 1. Astrid Redhead, 2. Julia Ambrosina en 3. Sharline Klaber. Bij Senioren-A (gele en witte band): 1. Sammy Hutchinson, 2. Noriza Leito, 3. Alvin Tromp. Bij Senioren-B (blauwe, bruine en zwarte band): 1. Alberto Klaber, 2. Ivo Kingsale, 3. Arlo Franken. Na afloop kregen de winnaars hun prijs uitgereikt door de heer Bill Buckley (links op de foto van het Sportcentrum. Deelgenomen werden door karateka's van de volgende scholen: Taekwondo onder leiding van Celsio Emers, Budokai Savaneta onder leiding van Francis Limonier, Taekwondo onder leiding van Kevin Hodge en Kyokoshinkai onder leiding van Francis Frans.

Curaçao verovert vier Antilliaanse tennistitels

WILLEMSTAD — Curaçao sleepte gedurende het afgelopen weekeinde niet minder dan vier van de vijf Antilliaanse tennistitels in de wacht. Gedurende de kampioenschappen die op St. Maarten gehouden werden tussen spelers van genoemd eiland, Aruba, Curaçao en Bonaire, waren de spelers van Curaçao heer en meester.

Slechts in het onderdeel herenenkel wist de Bonairiaanse speler Robby Domacasse beslag te leggen op de Antilliaanse titel. Verder waren de Curaçaose spelers en speelsters niet te stuiten.

Bij de dames enkel was het Yolande van Rosberg die de titel voor zich opeiste ten koste van Dianne van der Gullick uit Aruba. In de herendubbel waren Steven Coffie en Oscar Salas de meerdere van de Arubaanse duo bestaande uit de gebroeders Mohammed. Amelia Salas samen met Yolande van Rosberg legden beslag op de titel bij de damesdubbel, terwijl Jeanine en Carl Phelipa in het gemengd dubbel met de hoogste eer gingen strijken.

Al bij al een zeer geslaagd Antilliaanse kampioenschappen voor de Curaçaose tennissers.

Ter viering 50-jarig bestaan FeBeKo

Opening jubileum baseballtoernooi

WILLEMSTAD — Zoals reeds bekend zal er morgen in het stadion van Sentro Deportivo Korsou te Brievengat een internationaal jubileum basebal-toernooi van de Curacaose Baseball Bond van start gaan. Aan dit toernooi zullen prominente basebal-landen deelnemen, zoals onder meer, Taiwan en de Verenigde Staten. Ook Panama, Venezuela, Nederland en uiteraard de Antilliaanse basebal-selectie zullen gedurende het toernooi aanwezig zijn.

Als speciale attractie zal er tijdens de opening die vanaf zeven uur 's avonds begint een groep van 800 schoolgaande kinderen voor een unieke show zorgen. Het wordt ongetwijfeld een kleurrijk schouwspel dat nog nooit op Curacao gepresenteerd werd.

Het eerste treffen gaat na de openingsceremonie van start met de ontmoeting tussen de Antilliaanse selectie en Venezuela. Zowel de delegatie van Venezuela en Panama komen vandaag aan op Curacao. De selectie van Taiwan — kampioen tijdens de demonstratie-spelen te Los Angeles — arriveert morgen. Als laatste komen de selecties van de Verenigde Staten en Nederland op vrijdag aan.

Het programma wordt verder voortgezet op donderdag met de ontmoeting tussen Panama en Taiwan; vrijdag 5 oktober zullen er twee wedstrijden worden gespeeld: om zes uur Venezuela - Panama en om 9 uur Curacao - Taiwan; zaterdag 6 oktober: om 4 uur 's middags Venezuela - Taiwan en om 8 uur Panama - Curacao; op zondag 7 oktober zijn er drie ontmoetingen beginnende om half elf 's morgens met Venezuela - Nederland; half drie Verenigde Staten - Panama; zes uur Nederland - Verenigde Staten; maandag 8 oktober: Panama - Nederland en Taiwan - Verenigde Staten; 9 oktober: Nederland - Taiwan en Antillen - Verenigde Staten; 10 oktober: Venezuela - Verenigde Staten en Antillen - Nederland. Op de drie laatst genoemde speeldata beginnen de wedstrijden steeds om zes uur. gevolgd met de tweede ontmoeting om negen uur 's avonds.

Volleybaltoernooi ter herdenking dag van de Post

WILLEMSTAD — In verband met de viering van de internationale dag van de Post, organiseert de Stichting Postal Sosial Deporte i Kultura, in de herfstvakantie een volleybaltoernooi beginnende op maandag 8 oktober. Het toernooi zal duren van 8 tot en met 12 oktober en zal gehouden worden op het volleybalveld van KODELA op het Rif. De deelnemende clubs zijn: ALM, ABN, St. Elisabeth Hospitaal, Sepsodik en Greensox. Laatst genoemde is de enige dames klub die aan het toernooi zal deelnemen. Gedurende de hierboven genoemde dagen zal er telkens om zeven uur 's avonds gestart worden met de wedstrijden.

Tottenham voert ranglijst aan in Engelse League

LONDEN — Tottenham Hotspur voert weliswaar nog steeds de Engelse ranglijst aan, maar de club oogt niet als een topclub. Zonder de geblesseerden Glenn Hoddle en Ossie Ardilles speelden de Londenaren zaterdag zenuwachtig als gold het een lucht- of vuurdoop gastheer voor Luton, dat tweemaal de leiding nam. De eerste treffer viel al na drie minuten, toen Slack Marking een passje gaf, waaruit David Moss Luton op 1-0 zette. Hoewel Mike Hazard, de uiterst waardevolle vervanger van Hoddle, halverwege de eerste helft gelijkmaakte, stond Luton even later toch weer voor door een doelpunt van Frankie Bunn. Het leek een begin van een ware afgang, maar toen Luton naliet gebruik te maken van de vele mogelijkheden, die de Londense defensie bood, herstelde Tottenham zich enigszins.

Het werd 2-2 door aanvoerder Steve Perryman en in de slotfase zowaar nog 4-2 door treffers van Falco (zijn tiende dit seizoen) en Roberts.

Tottenham behield met zestien punten door betere doelcijfers de leiding ten opzichte van Nottingham Forest en Arsenal. Nottingham passeerde Arsenal door thuis met 3-1 te winnen van Norwich, terwijl Arsenal uit met 2-1 won van de laag geklasseerde Coventry. Ook bij de gunners waren de laatste minuten beslissend met doelpunten van Tony Woodcock en Paul Mariner.

Sheffield Wednesday werkte zich door een verdienstelijke overwinning van 2-0 bij Liverpool op tot het trio, dat de koplopers op twee punten volgt. De andere twee zijn Manchester United (winst met 2-1 op West Bromwich) en Everton (5-4 in de uit-wedstrijd tegen Watford).

De volledige uitslagen van de gespeelde wedstrijden zijn als volgt: Chelsea - Leicester 3-0; Coventry -Arsenal 1-2; Ipswich - Aston Villa 3-0; Liverpool - Sheffield Wednesday 0-2; New Castle - West Ham 1-1; Nottingham Forest -Norwich 3-1; Southampton - Queens Park Rangers 1-1; Stoke - Sunderland 2-2; Tottenham - Luton 4-2; Watford - Everton 4-5; West Bromwich - Manchester United 1-2.



ORANJESTAD — In verband met de 5e Latijnsamerikaanse en Caribische conferentie over sport, lichamelijke opvoeding en recreatie voor gehandicapten (CACEFI) werd een 20- km wandelmars gehouden, waarvoor grote belangstelling bestond. Zowel de start als finish was bij het Holiday Inn, waar deze week de conferentie plaats vindt. Bij de foto: een van de vele groepen die aan de wandelmars deelnamen.

LISSABON — De uitslagen van de wedstrijden in de vijfde ronde van de Portugese voetbalcompetitie zijn:

Boavista - Benfica 0-0; Braga - Academica 2-0; Sporting Varzim 3-0; Porto - Guimaraes 2-1; Portimonense - Penafiel 4-0; Belenenses - Salguieros 4-3; Rio Ave - Setubal 0-0; Vizela - Farense 0-0.

De stand aan kop is: 1. Sporting 5-10; 2. Boavista 5-8; 3. Porto 5-8; 4. Portimonense 5-8; 5. Benfica 5-7; 6. Braga 5-7.

Griek wint 250-kilometerloop

ATHENE — De Griekse atleet Yanis Kouros heeft net als vorig jaar de 250-kilometerloop van Athene naar Sparta winnende afgesloten. De 28-jarige nachtwaker had voor de Spartathlon 20 uur en 25 minuten nodig. Kouros deed het in de klassieke ren stukken beter dan de bode Pheidippides, in het jaar 490 voor Christus. Die had volgens de geschiedschrijver Herodotes iets minder dan twee dagen nodig om in Sparta te komen, waar hij hulp vroeg tegen de invallen van de Perzen.

Kouros had in Sparta 4 uur en 15 minuten voorsprong op de Joegoslaaf Dusan Mravlje (24.40). De 29-jarige Brit Patrick Macke (27.15) moest nog meer toegeven. De Spartathlon werd in 1982 op initiatief van een Britse luchtmachtofficiier ingesteld.

Uitslagen Amigoe Scorebord

Voor het Amigoe Score Bord nummer 5 zijn er geen winnaars uit de bus gekomen. Zodoende blijft slechts de drie onder aan genoemde deelnemers, kanshebbers op de KLM-hoofdprijzen.

Amigoe- Scorbord KLM- prijs kanshebbers:

1. J. Koopmans - Piedra Plat 135A
2. Leo Rolfast - Druifweg 50
3. P. Smit - Flairaweg 11.

EREDIVISIE

Club	Sp	Gw	Gl	Vl	Pt	Gem
1. PSV	7	5	2	0	12	24- 6
2. Volendam	6	4	1	1	9	12-12
3. Utrecht	7	3	3	1	9	16- 7
4. Groningen	7	4	1	2	9	16- 9
5. Sparta	7	4	1	2	9	11-12
6. Ajax	4	4	0	0	8	15- 4
7. Feyenoord	6	4	0	2	8	17-12
8. Roda JC	7	4	0	3	8	12-13
9. Den Bosch	5	2	2	1	6	7- 2
10. Twente	6	3	0	3	6	14-15
11. Excelsior	7	1	4	2	6	8-11
12. GA Eagles	7	3	0	4	6	13-17
13. MVV	7	2	1	4	5	7-16
14. AZ'67	7	1	2	4	4	9-10
15. Haarlem	7	1	2	4	4	8-13
16. Fortuna S	6	1	1	4	3	7-13
17. NAC	6	0	2	4	2	4-11
18. PEC Zwolle	7	1	0	6	2	3-20

EERSTE DIVISIE

Club	Sp	Gw	Gl	Vl	Pt	Gem
1. Heerenveen	7	6	1	0	13	14- 5
2. VVV	6	6	0	0	12	20- 4
3. Graafschap	7	4	2	1	10	16-11
4. Willem II	7	3	4	0	10	13- 8
5. Vitesse	7	4	1	2	9	13-11
6. RKC	7	3	2	2	8	13- 8
7. Heracles	7	2	4	1	8	8- 6
8. Den Haag	7	2	4	1	8	11-11
9. Veendam	7	2	3	2	7	11-10
10. Cambuur	7	2	2	3	6	9- 9
11. DS'79	7	2	2	3	6	7- 8
12. Telstar	7	2	2	3	6	7- 8
13. NEC	7	1	3	3	5	7-11
14. SVV	6	1	2	3	4	7- 9
15. Helmond SP	7	1	2	4	4	9-12
16. RBC	7	2	0	5	4	5-16
17. Eindhoven	7	0	3	4	3	4-10
18. Wageningen	7	0	1	6	1	7-18

EREDIVISIE

1. PSV - NAC	4-1 T
2. Volendam - Haarlem	2-1 T
3. Roda JC - PEC Zwolle	2-0 T
4. Feyenoord - Twente	5-3 T
5. Utrecht - MVV	0-1 T
6. Groningen - Sparta	0-1 T
7. GA Eagles - Excelsior	3-2 T
8. Den Bosch - Ajax	- T 2
9. Fortuna S - AZ'67	0-4 T

EERSTE DIVISIE

10. Graafschap - Veendam	2-2 T
11. VVV - NEC	4-1
12. Cambuur - RKC	0-3 T
13. SVV - Vitesse	3-0
14. RBC - Den Haag	1-2
15. Wageningen - DS'79	1-1
16. Heracles - Heerenveen	0-1 T
17. Willem II - Helmond SP	1-0
18. Telstar - Eindhoven	0-0

Score-bord uitslag

1-1-1-1-2-2-1-2-2-3-2-2



CITROEN LNA, bouwjaar 1981, 56.000 km, tel.: 625928.

EEN WANDMEUBELTJE (boekenrek- style) f.140,-, Oost Jongbloedstraat BB-9 na 5 uur.

EEN IJSKAST f.450,- (as is, where is), Seroe Fortuna 356B, tel.: 84349.

JEEP CHEROKEE 1975 f.3.000,-, tel.: 674063 na 4 uur.

MITSUBISHI LANCER, bj. '79, f.2.700,-; Toyota Corolla, bj. '74, f.1.600,-; Volkswagen Kever, bj., '79, f.1.500,-, Kaya Alderlieste 2, tel.: 81192.

1 TRIKE ATC 200E Big Red, model 1984, tel.: 76188, Kaya Prof. Enrique Ecker 6.

MASSIEF GRENEN houten hoogslaper met kast / bureaublad; gevlochten mat; Heurtier geluids- projektor met 2 geluidskoppen NAf.350,- (nieuw Hf. 2.500,-); surfboards: F2- Fun & Function, Dufour, Sailboard, Mistral, Fanatic, Tiga, Aquata; complete set voor onderwaterfotografie inkl. QM2; 4 jonge poesen (3 antraciet kleurige), tel.: 675819.

KAMPEERSPULLEN: primus gastel + tank, hier vulbaar f.85,-; 1 gaslamp + 2 vullingen f.35,-; 3 stoeltjes à f.15,-; slaapzakken à f.10,-, tel.: 44206.

LEDIKANT + MATRAS, badje + standaard, 3 jaargangen Ouders v. Nu, commode matje, enkele kleertjes f.85,-; 1 hangkast + 1 legkast f.150,-; 1 tienerbed f.100,- (met kastjes); keukentafel + 3 stoelen f.40,-; vloerkleed f.30,-; Dual platen- speler + Kenwood versterker f.150,-; groot rieten rolgordijn f.20,-; rieten hangstoel f.50,-; 2 houten klap- stoeltjes f.35,-; oranje boeken- kastjes f.35,-, tel.: 70583, Kaya Kokolishi 9.

1 CROSSMAN 5.5 mm + telescoop f.275,-; 1, 4 in one f.1.100,-, tel.: 615776.

1 AUTO TOYOTA 1600 1974, i.z.g.st., f.1.500,-, tel.: 611470.

TE HUUR AANGEBODEN CURAÇAO

RUIM MODERN ingerichte zit/ slaapkamer appartement in goede buurt, elektra + water inbegrepen, tel.: 674413 tussen 6-9 pm.

VOOR DIRECT: weekend- huis aan het Spaanse Water, min. 2 slaapkamers, liefst met pier. Aanbiedingen: tel.: 614141, 78484.

WONINGRUIL: gepensioneerd echtpaar zoekt huis op Curaçao, liefst met auto. Aangeboden huis in Eibergen. Contact: tel.: 53687.

STEREO- INSTALLATIE Sharp Optonica (zeer weinig gebruikt); beige tapijt, afm. 2x3 m.; wandkleed (Gobelin), afm. 1x2 m.; 2 strand- ligstoelen; 1 staande fan; huish. art. etc., Bilderdijkstraat 4.

VEGA SPEEDBOOT, 13 ft., met 50 PK Mercury moter, afstandbediening op trailer, veel extra's waaronder waterskies- set compleet, schroef, onderdelen enz., prijs NAf.6.000,-, tel.: 48489, Savaneta 312B.

TWEEPERSOONS- BED f.300,-; ongebruikte tv- antenne met mast f.100,-; Picaron 14A.

FULLY FURNISHED house in Oranjestad, 3 a/c bedrooms, 2 bathrooms, tel.: 24430 after 5 pm.

GEVRAAGD:
een nette
WERKSTER
voor 5 dagen
in de week.
Tel.: 611161

TE KOOP
MAZDA 323 Station 1981
34.000 km.
Hofweg 9 -
Tel.: 84105

TE HUUR GEVRAAGD
een kleine
WONING
in rustige buurt
(2 slaapkamers)
Aanbiedingen onder nummer 49 van dit blad.

TE KOOP:
SUBARU 1600
bouwjaar '79
Vraagprijs: f.2500,-
Indjuweg 15

TE KOOP:
GREAT DANE PUPS
(Duitse Dog)
zwart, met stamboom.
Tel.: 648222

I.v.m.
GROTE VERZOENDAG
zijn wij a.s.
zaterdag 6 oktober
de gehele dag
GESLOTEN
Boekhandel


Sindikato di Trahadó den Enseñansa na Kòrsou

Direktiva di Sitek

ta partisipá na su miembronan ku e reunion general anual suspendé dia 30 di sèptèmber último lo tuma lugá

awe djamars 2 di òktober pa 7 or di anochi

den oula di Universidat.

Direktiva di Sitek.

Internationale verhuizers en verschepers

INTERSTERO
International moving & shipping services
Industriegebouw Gaito West, achter Maduro Plaza
Willemstad, Curaçao N.A. tel. 70140-70141
Agenten over de gehele wereld.

SETEL

SKAPA GASTUNAN EKSTRA!

Paga bo resibu di telefon na tempu.
Anke bo tá kobra lastu dia di luna,
Esaki no ta problema.
Nos ta tene kwenta ku n'e!

Ultimo dia pa paga resibu di sèptèmber ta 3 di oktober 1984.

BWIA

BWIA biedt U een schitterende en onvergetelijke vakantie op

BARBADOS



- Ticket: Cur./Aru./Bon./Barbados.
- 8 nachten/9 dagen hotel naar keuze.
- Transport vliegveld-hotel-vliegveld.
- Ontvangst op het vliegveld.
- Cocktail receptie woensdag van 6-7.30 n.m. bij een "Barbadian" thuis.
- Een Cohobble-O-pot boekje met kortingen en "give-aways".
- Een fles Barbadian rum bij vertrek.





Voor reserveringen en informatie bel Uw reisagent

You're the reason we fly

BLIKSEMBEVEILIGING

Bel UEM 675550

15% KORTING
op
T.V. ANTENNES
Verkoop, installatie of reparatie.
Alle soorten antennes en accessoires.
LEATRON
antenna factory inc.
Saliña - tel. 612457

Zoekt U
SCHOENEN
voor een speciale gelegenheid?
U slaagt dan zeker bij:
„Footlights"
Voorkant Lebadera Plaza
Sta. Rosaweg
naast New York Dry Cleaning
Tel.: 75831

CLIMA CARS

AUTO AIRCONDITIONING
Hurst 1A - Tel. 672059 Sta. Rosa

DAME:
ZOEKT WERK voor halve dagen
Zij is in het bezit van H.A.V.O.-, P.D.- en M.B.A.-diploma's.
Tel.: 53932


SEMPER DEN KABES

In onze Damesboutique
SPORTIEVE en GEKLEDE DAMESKLEDING
Denk ook aan ons
uitverkoophoekje
met **50% Korting**
op degelijke merkartikelen,
jurken - blouses, etc.
PENHA Punda



BEKENDMAKING
DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

maakt bekend dat met ingang van 2 oktober 1984, ingevolge Beschikking van de Minister van Economische Zaken, de prijzen voor kerosine en gasoil, voor wat betreft de eilandgebieden BONAIRE en CURAÇAO, als volgt zijn vastgesteld:

Kerosine	
groothandelsprijs	35,11 cent per liter (+0,7)
kleinhandelsprijs (af pompen)	39,9 cent per liter (+0,7)
Gasolie	
groothandelsprijs	37,33 cent per liter (+0,83)
kleinhandelsprijs	42,0 cent per liter (+0,9)

(afd. I.H.K.)

De Plv. Direkteur,
Drs. D.H.F.B. Veenhuizen.

Klein genoeg voor grote service

"Vooruit nv. gespecialiseerd in het 'wat kleinere' elektrawerk. Zoals het aanleggen van de elektrische lichtinstallatie voor uw kantoor of bij u thuis.
Ook de kontrole van de elektra-installatie in uw huidige huis, of het ontwerpen van een installatie voor nieuwbouw, verzorgen wij.
Mocht u echter op het punt staan te verhuizen, dan doet u er verstandig aan ons eens te bellen om de installatie van uw toekomstige woning te kontroleren.
Het kost wat, maar het kan u ook een hoop geld besparen. In de toekomst. En dat is iets om even bij stil te staan. Bel eens even, wij staan zo bij u op de stoep."

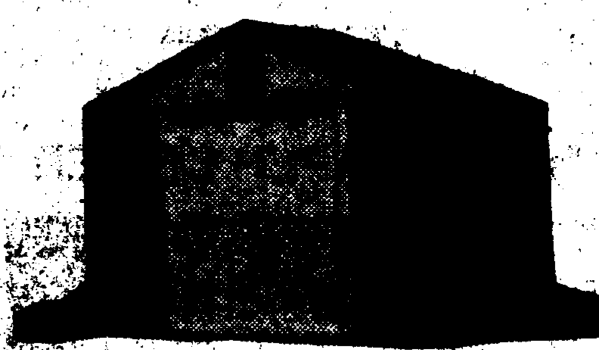

VOORUIT N.V.
We maken het goed en snel.
Ledaweg 55/Curaçao, Neth. Antilles, Phone 78961

KASTAN

G-R-R-EAT BUYS!

CONTAINER
van moderne metalen tuinhuisjes!

	Afmeting		was	NU
PORTLAND	10" x 9"	4	f. 725,-	f. 625,-
TRENTON	10" x 9"	4	f. 695,-	f. 600,-
GREENBRIAR	10" x 8"	4	f. 595,-	f. 500,-
NEWBURGH	10" x 8"	4	f. 595,-	f. 500,-
TRENTON	8" x 6"	10	f. 495,-	f. 400,-
WOODMARE	10" x 9"	10	f. 895,-	f. 800,-
PORTLAND	10" x 14"	8	f. 925,-	f. 800,-



KASTAN AGENCIES
Kaya Pachi Jan Bakhuis
Tel.: 77777

ARUBA: DIBO AGENCIES

BONAIRE
AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Noord Salinja z/n.

Katholiek schoolbestuur verantwoordelijk

Betalingsproblemen bij sluiten Dominicusschool

KRALENDIJK — De voorgestelde sluiting van de St. Dominicusschool zal een aanzienlijke daling in de jaarlijkse kosten voor onderhoud en salarissen betekenen. Het probleem van de sluiting van deze onlangs zeventig jaar bestaande fraterschool komt echter voor rekening van het R.K. Schoolbestuur die evenals bij de sluiting van de Stanislausschool van Rincon in de maag blijft zitten met een leerkracht die als schoolhoofd uitbetaald moet worden.

Zoals bekend werd het huidige schoolhoofd van de Dominicusschool A. Lammers door het R.K. Schoolbestuur als leerkracht benoemd bij het sluiten van de Stanislausschool waar Lammers eerder schoolhoofd was. De beroepscommissie echter accepteerde de zienswijze van het R.K. Schoolbestuur niet en deelde mede, dat Lammers normaal zijn salaris als schoolhoofd diende te ontvangen. Bij de eerstvolgende vakature als schoolhoofd diende Lammers benoemd te worden. Wegens het plotseling vertrek van Ramoncito Booi die hoofd was van de Dominicusschool werd het probleem opgelost en werd Lammers benoemd. Het ziet er echter niet naar uit, dat met het begin van het nieuwe schooljaar weer een vakature is voor schoolhoofd en dat betekent, dat Lammers mogelijk als onderwijzer zal gaan werken, maar gezien de uitspraak van de beroepscommissie met behoud van zijn hoofdensalaris.

Daar ligt echter het knelpunt, immers het BC en zeker de gedeputeerde van Financien en Onderwijs Franklin Crestian zal bij de huidige financiele problemen geen hoofdensalaris uitbetalen aan een als onderwijzer werkende leerkracht. Nog onlangs verklaarde Crestian dat schoolhoofden voor hun werkzaamheden 800 tot 1500 per maand extra ontvingen. Dat bedrag zal dan voor rekening van het R.K. Schoolbestuur komen.

Sluiting van de Stanislausschool leverde een salarisbesparing op van 140.000 gulden per jaar, terwijl sluiting van de Dominicusschool ongeveer 160.000 gulden zal besparen. Het totale bedrag van 300.000 gulden zal echter geen zuivere winst zijn, omdat een aantal leerkrachten op andere scholen ondergebracht moet worden.



KRALENDIJK — Gezagshebber Ronnie Casseres die deel uitmaakte van de Antilliaanse delegatie op de openingsvlucht van de ALM naar Bogota in Colombia ontving een hoge onderscheiding uit handen van de burgemeester van Bogota terwijl hem ook de sleutels van de stad werden overhandigd.

Ouderbijeenkomst Grupo Hubentut 70

WILLEMSTAD— Op woensdagochtend 3 oktober organiseert de activiteitencommissie van "Grupo di Hubentut 70" een bijeenkomst voor ouders die gehouden wordt in hun eigen gebouw aan de Penstraat 55. De aanvang is om tien uur en de sluiting is om twaalf uur. De ouders zullen onderhouden worden met zang, poëzie en sketches. Na afloop wordt aan de ouders gelegenheid gegeven zich uit te spreken over het al of niet continueren van dergelijke activiteiten.

Apart orgaan voor avond-cursussen

KRALENDIJK — Het BC neemt momenteel een aantal maatregelen om te zorgen dat een aantal cursussen die buiten de normale schooltijden worden gegeven ook in 1985 doorgang vinden.

Speciaal de cursussen die nu onder de naam Landsleergangen worden georganiseerd, worden voor Bonaire tot op heden nog door de Centrale regering betaald. De vorige minister van Onderwijs Jaques Veeris heeft in zijn bewindsperiode echter al aangekondigd dat de regering de financiering van deze avondcursussen zal stoppen. Daaronder vallen ook de cursussen die voor leerkrachten worden gegeven, maar ook bijvoorbeeld de Avond-Mavo. Met ingang van januari 1985 zal het BC zelf voor deze kosten zorg moeten dragen en derhalve is de gedeputeerde van Onderwijs gehouden een manier te zoeken, die voortzetting van deze cursussen garandeert. Volgens de gedeputeerde zal er een instelling in het leven worden geroepen, die voor deze cursussen zal zorgen, maar tevens verantwoordelijk zal zijn voor de financiering van de avondcursussen.

Inkomsten uit particuliere sector met 3 miljoen gedaald

KRALENDIJK — Hoewel gedeputeerde Franklin Crestian vaak attendeert op de hoge kosten van gezondheidszorg en onderwijs, zijn deze uitgaven niet de enige reden van de slechte financiele toestand. Het blijkt, dat de inkomsten voor de overheid uit de particuliere sectoren ook drastisch zijn teruggelopen. Vele bedrijven blijken niet te voldoen aan de financiele verplichtingen ten aanzien van de overheid, terwijl in de afgelopen maanden ook een aantal bedrijven gesloten werd.

Zoals in de vijf voorgaande maanden verkeerde eind september het BC weer in liquiditeits-problemen, waardoor in eerste instantie het personeel van de overheid en het onderwijzend personeel niet uitbetaald konden worden. De oplossing om aan het ontbrekende bedrag te komen wordt telkens weer gevonden in een voorschot dat het BC van de Centrale regering ontvangt vanwege het rechttrekken van een oude schuld, die het BC ten onrechte betaald heeft, maar in feite door de regering vergoed had moeten worden. De grootste bezorgdheid van de gedeputeerde van financien gaat uit naar het moment dat deze oude schuld vereffend is. Momenteel is er nog ongeveer één miljoen te vorderen en op het moment dat de pot leeg is zal er een andere manier gevonden moeten worden om het tekort aan salarissen elke maand aan te vullen. Overigens benadrukt Crestian wel, dat het probleem van het tekort aan het eind van de maand niet geheel nieuw is, maar reeds onder het vorige BC bestond. Juist echter nu het BC het eind van de schuld van de regering in het zicht heeft, blijken de inkomsten uit het bedrijfsleven aanzienlijk te zijn teruggelopen. In 1982 nog haalde de Ontvanger uit de privesector 10 tot 11 miljoen gulden binnen. In 1983 was dat bedrag al teruggelopen tot 9 miljoen en het ziet er wel naar uit, dat dit jaar niet veel meer dan acht miljoen gulden te verwachten zal zijn.

Vergissen is menselijk

KRALENDIJK — Gewoonlijk wordt er niet gereageerd op onware uitspraken van politici en zeker niet wanneer het ondergeschikte zaken betreft. Als echter bij herhaling blijkt, dat een politicus opzettelijk verkeerde informatie geeft, mag dat wel eens getoetst worden aan andere uitspraken van deze zelfde politicus. Vooral uitspraken over zaken die slechts in beperkte kring op waarheid getoetst kunnen worden, zijn natuurlijk moeilijk te achterhalen. Enige tijd geleden liet de gedeputeerde van Onderwijs weten, dat het afschaffen van ambulantschap van vier Bonaireaanse schoolhoofden de gemeenschap rond een miljoen gulden per jaar kostte. Dat van vier schoolhoofden er twee in de eilandsraad zaten als oppositie, zal aan deze uitspraak van de gedeputeerde natuurlijk wel debet zijn. Het afschaffen van ambulantschap brengt echter slechts rond zestigduizend gulden per jaar op, met alle nadelen voor het onderwijs vandien. Aan een ochtendblad verklaarde de Onderwijs-gedeputeerde vervolgens dat de extra betaling voor schoolhoofden per maand 800 tot 1500 gulden bedraagt. Dat is echter een vergissing van de gedeputeerde want op 25-jarige leeftijd verdient een schoolhoofd 455 gulden meer dan een vergelijkbare leerkracht; op dertigjarige leeftijd is dat 500 gulden; op 35-jarige leeftijd 540 gulden en tenslotte op 40-jarige (maximum) leeftijd 565 gulden. Voor hoofden van grote tot zeer grote scholen ligt dat rond honderdvijftig gulden hoger. De gedeputeerde van Onderwijs gaf het verkeerde informatie die dan voor de goede gang van zaken onder "vergissen" gerangschikt mag worden. Als deze gedeputeerde op dit soort zaken echter al in de fout gaat kan men zich afvragen of andere uitspraken van de gedeputeerde ook maar voor de helft waar zijn.

Diep bedroefd geven wij kennis van het overlijden, na een moedig gedragen lijden, van onze lieve vrouw, dochter, zus, schoonzus, schoondochter en stiefmoeder

LAILAH VAN DELDEN-ABDUL HAMID

in de leeftijd van 44 jaar.

Gelegenheid tot afscheid nemen en condoleren op woensdag, 3 oktober 1984 van 12.30 tot 16.30 uur te Bottelier, alwaar de teraardebestelling plaatsvindt.

Henk van Delden,
Nadim en Hamideh Abdul Hamid-El Ayoubi (Australië),
Alfred Abdul Hamid,
Eddy en Alta Abdul Hamid-Derks,
Najeth en Talal Ayoubi-Abdul Hamid (Australië),
Sem en Bienvenida Abdul Hamid-Capellan,
Aida en Abdulaziz Dennaoui-Abdul Hamid,
Hammed en Mercedes Abdul Hamid-Monge,
Ali en Hoda Abdul Hamid-Baitieh (Australië),
Duraid en Wendy Ayoubi-Allison (Australië),
Wed. Marion E. van Delden-Williams,
Astrid en Edy Stassart-van Delden,
Glenda en Roy Sprock-van Delden,
Elly en Robby Hering-van Delden,
Henk en Sonia van Delden-van Grieken,
Beatrix en Anne-Marie van Delden,
Igor Meyer en Gladys Peterson,
en overige familieleden Abdul Hamid, van Delden, Ayoubi en Dennaoui.

» stockmarket « NEWS

NEW YORK PRECIOUS METALS

Gold	346,00	Platinum	319,50
Silver	7,53	Palladium	135,00

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Apache	12 1/2	+ 3/4	IBM	122 5/8	- 1 5/8
Asa Ltd	55 7/8	+ 3/8	ITT	26 1/2	unch
Atl.Richfield	51 3/4	- 1/4	McDonalds	49 3/8	- 1
Beatrice Fds	26 3/4	- 1/8	MACOM	18 1/4	- 1/2
Burroughs	53 1/8	- 1 3/8	Natl Presto	23 7/8	- 1/8
Citicorp	36 5/8	- 1/8	NCR	23 5/8	+ 1/4
Coca Cola	62 3/4	+ 1/8	Pepsico	43 1/4	- 1/2
Dayton Hudson	33 1/2	- 1/4	Seagram	36 3/4	- 1/2
Disney	56 3/4	- 2 1/8	Sears	33 1/8	- 1 1/2
Dome Mines	10	- 1/8	Texas Instr.	124 3/8	unch
Dupont	49 3/8	- 1/4	Texaco	37 5/8	unch
East Kodak	71	- 1/8	United Airl.	37 3/4	- 1 1/4
Ford	45 3/8	- 3/8	Union Pac.	40 1/4	+ 1/8
Fluor	17 7/8	- 1/8	US Steel	24 1/2	- 1/2
Gen.El.	55 1/4	- 1/2	West.El.	25 1/4	- 3/8
Genl.Motors	77 3/4	+ 5/8	Xerox	37 1/2	- 1/8
Homestake M.	27	- 3/8	Zenith	24 3/8	+ 1/8

DOW JONES	INTERIM AVERAGES		HIGH	LOW
Industrials	1198.98	- 7,73	1206.71	1197.11
Transportation	520.19	+ 2.58	522.44	513.85
Utilities	137.77	- 1.39	139.16	137.46
65 Stocks	472.17	- 1.87	474.17	470.62

OTHER INDEXES			MARKET VOLUME/BREADTH	
Nyse Composite	94.96	- 0.81	Nyse Volume	73.954.300
Nyse Financial	91.84	- 0.82	Comp.Volume	89.930.220
S-P Composite	164.62	- 1.48	Stocks Up 446	Down 1106

U.S. CREDIT MARKET OUTLOOK - FOMC
New York, Oct 2 - The U.S. Credit Markets are likely to flounder today as operators cast about for clues to what the Federal Reserve's policy setting committee is deciding at its meeting today. But analysts say traders are likely to be disappointed, as the Fed's policy changes have already come. "The Fed has demonstrated a pattern of making changes in policy just before a Federal open market committee meeting and simply ratifying the change in the meeting," said Larry Leuzzi, economist at E.F. Hutton and Co.Inc. With no major economic pronouncements until friday, when September's U.S. unemployment data is set to be released, The markets are likely to trade in a narrow range, Leuzzi said. Ed Sawicz, economist at Discount Corp. of New York, said he expects the FOMC to confirm the slight reduction in reserve restraint that it adopted in late August and early September. While the minutes are likely to show that members voted to maintain the existing level of reserve restraint, analysts are careful to point out that the policy is that which has existed over the past few weeks. However, analysts generally believe that policy is somewhat easier than that agreed upon at the last FOMC meeting on August 21. "In all probability, the fed will stick with its current policy stance because a change was initiated only recently," said Wells Fargo Bank economist Harold Nathan in a recent newsletter. Nathan adds that greater insights into what the Fed is up to are likely to be revealed friday when minutes of the August 21 meeting and details about any subsequent telephone conferences are released. Economists said the markets are still laboring under the disappointment engendered by release last thursday of Fed data showing it maintained adjustment borrowings at about 741 mln Dlrs for the most recent bank statement period. The markets had hoped data would show a reduction in borrowings to about 500 Mln Dlrs, indicating further easing in monetary policy. False hopes were spurred by an easing in the Fed Funds rate to single digit numbers last week. But Fed Funds edged up all day yesterday to 11-5/8 pct yesterday and are expected to open at 11-1/4 to 11-3/8 pct today. The markets now regard the easier levels seen last week as technically inspired.

WALL STREET STOCKS OUTLOOK.
New York, Oct 1 - Stock prices should become steadier on Wall Street today, but analysts say the market still lacks a sense of direction and this could eventually cause prices to fade a bit more. The Dow Jones Industrial average fell 7.73 points yesterday to finish at 1198.98. It was the blue chip indicator's second straight declining session, and put it below the 1200 support level for the first time since mid-september. Analysts say now that the 1200 level has been breached, there should be less psychological resistance to the Dow moving lower.
REUTER.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN
BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat met ingang van **2 oktober 1984,** de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen, per aangegeven hoeveelheid, voor wat betreft het Eilandgebied **BONAIRE,** als volgt zijn vastgesteld:

Rijst	verpakking		hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel per collo	hoogst toelaatbare prijs aan de consument per eenheid	
MOON GIRL					
(parboiled)	30/2	lbs.	f. 45.69	f. 1.68	+f. 0,08
(parboiled)	12/5	lbs.	f. 46.28	f. 4.24	+f. 0.20
(parboiled)	6/10	lbs.	f. 46.08	f. 8.45	+f. 0,38
(white)	12/5	lbs.	f. 40.29	f. 3.69	+f. 0,16
(white)	6/10	lbs.	f. 39.91	f. 7.32	+f. 0,32
(white)	25	lbs.	f. 18.91	f. 20.80	+f. 1,73
(white)	50	lbs.	f. 35.39	f. 38.93	N
(white)	100	lbs.	f. 61.80	f. 66.74	N
(white)	110	lbs.	f. 68.36	f. 73.83	N
	1/2	kg.		f. 0.73	N
Babymelkpoeder					
APTAMIL	6/750	gr.	f. 47.40	f. 9.09	N
Babyvoeding					
MILUPA	12/200	gr.	f. 37.56	f. 3.47	+f. 0,19
(7 granen)	20/200	gr.	f. 28.27	f. 1.57	+f. 0,35
CERELAC	24/400	gr.	f. 71.72	f. 3.32	+f. 0,10
NESTUM					
(3 cereals)	24/227	gr.	f. 70.97	f. 3.28	f. 0.07
(5 cereals)	24/280	gr.	f. 70.97	f. 3.28	f. 0.07
Melkpoeder					
FRIESCHE VLAG					
(instant)	24/400	gr.	f. 49.32	f. 2.22	f. 0.27
(instant)	12/900	gr.	f. 56.09	f. 5.05	- f. 0.34
(instant)	6/1800	gr.	53.56	f. 9.64	- f. 0.65
CARNATION					
(instant)	24/400	gr.	f. 40.95	f. 1.84	- f. 0.08
(instant)	12/900	gr.	f. 52.93	f. 4.76	- f. 0.03
(instant)	6/1800	gr.	f. 50.48	f. 9.09	- f. 0.37
KANNY					
(instant)	12/900	gr.	f. 48.00	f. 4.32	- f. 0.03
(instant)	6/1800	gr.	f. 44;03	f. 7.93	- f. 0.04
(instant)	6/2500	gr.	f. 61.62	f. 11.09	- f. 0.07
Melk in blik					
(ongesuikerd)	48/410	gr.	f. 31.63	f. 0.73	- f. 0.03
(ongesuikerd)	96/170	gr.	f. 31;63	f. 0.37	- f. 0.01
Margarine					
BLUE BAND	48/454	gr.	f. 83.98	f. 1.94	- f. 0.07
	24/907	gr.	f. 77.94	f. 3.60	- f. 0.14
	12/2268	gr.	f. 92.44	f. 8.55	- f. 0.32
BEBO	48/450	gr.	f. 76.99	f. 1.78	+f. 0,46
	24/900	gr.	f. 72.36	f. 3.35	+f. 0,99
	8/2250	gr.	f. 57.96	f. 8.04	+f. 2,63
(10 lbs.)	4/5		f. 51.12	f. 14.19	+f. 1,57
BECEL	24/250	gr.	f. 35.78	f. 1.65	
Sulker					
EVERCANE	30/2	lbs.	f. 36.24	f. 1.30	- f. 0.15
Gezouten vis					
BJORGE	60/454	gr.	f. 163.20	f. 3.13	- f. 0.37
REY DEL NORTE	60/450	gr.	f. 163.55	f. 3.13	- f. 0.08
FIEL AMIGO	20/450	gr.	f. 60.69	f. 3.49	- f. 0.12
CAVIOTA	60/450	gr.	f. 143.95	f. 2.76	- f. 0.17
DELCA					
(zonder graat)	40	lbs.	f. 180.14	f. 5.18	-f. 0.40
	454	gr.			
(met graat)	20	lbs.	f. 60..26		
	454	gr.		f. 3.46	N

Afwijkingen naar beneden van de hierboven vastgestelde prijzen zijn uiteraard toelaatbaar.
Prijsverhogingen en prijsverlagingen zijn in de laatste kolom per eenheid aangegeven.

N.B.: + Prijsverhoging
– Prijsverlaging
N Nieuw artikel.

Hoofd v/h Departement van Economische Zaken Bonaire.

Koersen Centrale Bank

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 2 OKTOBER 1984 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	94.80
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 96/90	104.82
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	101.30
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	102.52
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1983	96.37

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 11.06%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Tijdens informatieavond op initiatief van Lions

Sabaanse jeugd is op hart gedrukt uit te kijken voor drugs

SABA — Vrijdag was er in het Youth Centre in The Bottom een lezing over drugs. De organisatie hiervan lag in handen van de Lions en Lionesses van Saba, vooral de heren Oswald Simmons, Guy Johnson en mevr. Rose Zages, hebben zich hiervoor ingezet.

De lezing door de heer Victor Monsanto van de narcoticabrigade te Sint Maarten en dr Robert Mol, werkzaam op Saba, was in eerste instantie opgezet om de school-kinderen te waarschuwen voor de gevaren van drugs. Behalve de ongeveer honderd school-kinderen in de leeftijd van ongeveer negen tot zestien jaar was een aantal onderwijzers en andere belangstellenden aanwezig.

De heer Monsanto begon met een demonstratie van de marihuana-plant en cocaïne, de twee drugs welke op de Antillen het meest gebruikt worden. Hij behandelde tevens de biologische kanten van de marihuana-plant en ging in op de geschiedenis van het gebruik ervan. Verder gaf hij aan welke gevaren er verbonden zijn aan het gebruik van drugs: men loopt de kans in de gevangenis te komen; studeren gaat slechter; de kans op banen voor drug-gebruikers is zeer klein; het is slecht voor de gezondheid; kortom het is ten zeerste af te raden ooit met drugs te beginnen.

Tot slot liet hij zien hoe de politie met behulp van een test-kit kan bepalen of een stof cocaïne bevat en gaf hij de praktische raad aan de kinderen dat zij de politie of hun ouders moeten waarschuwen in het geval iemand hun drugs aanbiedt.

Dr Wong ging nader in op de verschillende soorten drugs en hun effecten op het lichaam en bewustzijn. Hij benadrukte dat alcohol, ook een drug, tevens zeer gevaarlijk is, vooral daar het gebruik min of meer is aanvaard in de maatschappij. Alcohol is zeer schadelijk voor de gezondheid en sloopt het lichaam.

Verder waarschuwde hij voor mensen die gratis drugs verstrekken, zogenaamd om te proberen en benadrukte de gewetenloosheid van deze mensen die uiteindelijk op geld uit zijn. Wanneer iemand eenmaal verslaafd is, blijkt het zeer duur te zijn en is stelen vaak de enige manier om aan het benodigde geld te komen.

Tenslotte wees hij erop dat hij voor drug-problemen altijd te bereiken is en dat het een gecompliceerd probleem is waar samenwerking van onderwijzers, overheid, ouders en politie nodig is. De kinderen zelf moeten zover komen dat ze ronduit nee zeggen tegen drugs.

Behalve deze leerzame en hopelijk werkzame bijeenkomst was er ook een verzameling literatuur op het gebied van drugs bijeengebracht en wordt over deze bijeenkomst nog op scholen en thuis nagepraat om de kinderen te beschermen.

Seminar over federalisme

WILLEMSTAD— In het weekeinde van 19 oktober wordt er een seminar georganiseerd door de Faculteit der Sociale en Ekonomische Wetenschappen. Dit seminar dat als titel heeft: "Federalism: experiences in the States and abroad", wordt georganiseerd in samenwerking met de Florida International University. Dr Jack Gotlieb die het seminar verzorgt zal vijf thema's behandelen: De ervaring van de V.S; vergelijking van verschillende vormen van federalisme; federalisme en ethnische groepen in de derde wereld; het federalisme zoals die voorkomt in verschillende landen; federalisme en Caribische naties. Belangstellenden moeten zich uiterlijk voor 8 oktober inschrijven, hetgeen kan gebeuren aan de balie van de UNA. De kosten per deelnemer bedragen 400 gulden en is inclusief een lunch.